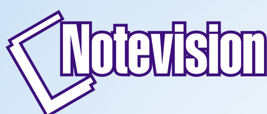
SHARP®

PROIETTORE MULTIMEDIALE

MODELLO

XR-1S

MANUALE DI ISTRUZIONI









香港電器安全規格
（國際電工委員會規格適合）

Introduzione
Avvio rapido
Installazione
Collegamenti
Operazioni di base
Caratteristiche utili
Appendice

IMPORTANTE

Per poter denunciare lo smarrimento o il furto del proiettore, si consiglia di annotare il numero di seriale riportato sul fondo del proiettore e di custodire tali informazioni. Prima di riciclare il materiale di imballaggio, controllare attentamente il contenuto della confezione con la lista di "Accessori in dotazione" a pagina **11**.

Modello n.: XR-1S

Serie n.:

SPECIAL NOTE FOR USERS IN THE U.K.

The mains lead of this product is fitted with a non-rewireable (moulded) plug incorporating a 5A fuse. Should the fuse need to be replaced, a BSI or ASTA approved BS 1362 fuse marked ♡ or ◈ and of the same rating as above, which is also indicated on the pin face of the plug, must be used.

Always refit the fuse cover after replacing the fuse. Never use the plug without the fuse cover fitted.

In the unlikely event of the socket outlet in your home not being compatible with the plug supplied, cut off the mains plug and fit an appropriate type.

DANGER:

The fuse from the cut-off plug should be removed and the cut-off plug destroyed immediately and disposed of in a safe manner.

Under no circumstances should the cut-off plug be inserted elsewhere into a 5A socket outlet, as a serious electric shock may occur.

To fit an appropriate plug to the mains lead, follow the instructions below:

WARNING:

THIS APPARATUS MUST BE EARTHED.

IMPORTANT:

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

Green-and-yellow	: Earth
Blue	: Neutral
Brown	: Live

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

- The wire which is coloured green-and-yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol ⏚ or coloured green or green-and-yellow.
- The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.
- The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

IF YOU HAVE ANY DOUBT, CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.

This apparatus complies with the requirements of Council Directives 89/336/EEC and 73/23/EEC as amended by Council Directive 93/68/EEC.

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EG-Richtlinien 89/336/EWG und 73/23/EWG mit Änderung 93/68/EWG.

Ce matériel répond aux exigences contenues dans les directives 89/336/CEE et 73/23/CEE modifiées par la directive 93/68/CEE.

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de richtlijnen 89/336/EEG en 73/23/EEG, gewijzigd door 93/68/EEG.

Dette udstyr overholder kravene i direktiv nr. 89/336/EEC og 73/23/EEC med tillæg nr. 93/68/EEC.

Quest' apparecchio è conforme ai requisiti delle direttive 89/336/EEC e 73/23/EEC, come emendata dalla direttiva 93/68/EEC.

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των οδηγιών του Συμβουλίου 89/336/ΕΟΚ και 73/23/ΕΟΚ όπως τροποποιήθηκαν από την οδηγία του Συμβουλίου 93/68/ΕΟΚ.

Este equipamento obedece às exigências das directivas 89/336/CEE e 73/23/CEE, na sua versão corrigida pela directiva 93/68/CEE.

Este aparato satisface las exigencias de las Directivas 89/336/CEE y 73/23/CEE, modificadas por medio de la 93/68/CEE.

Denna utrustning uppfyller kraven enligt riktlinjerna 89/336/EEC och 73/23/EEC så som kompletteras av 93/68/EEC.

Dette produktet oppfyller betingelsene i direktivene 89/336/EEC og 73/23/EEC i endringen 93/68/EEC.

Tämä laite täyttää direktiivien 89/336/EEC ja 73/23/EEC vaatimukset, joita on muutettu direktiivillä 93/68/EEC.

Bu cihaz Konsey Direktifi 93/68/EEC tarafindan düzeltilen 89/336/EEC ve 73/23/EEC Konsey Direktiflerinin gerekliliklerine uygundur.

Tento přístroj je v souladu s požadavky směrnic rady 89/336/EEC a 73/23/EEC, tak jak byly upraveny směrnicí rady 93/68/EEC.

See seade on vastavuses Nõukogu Direktiivis nr 89/336/EEC ja 73/23/EEC esitatud nõuetega, vastavalt Nõukogu Direktiivis nr 93/68/EEC esitatud parandustele

Ez a készülék megfelel a Tanács által kiadott, 89/336/EGK és 73/23/EGK Irányelveknek és az utóbbit módosító 93/68/EGK Irányelvnek

Ši ierice atbilst tehniskam prasibam pec 89/336/EEC un 73/23/EEC direktivam papildinats ar direktivu 93/68/EEC.

Šis prietaisas atitinka ES Tarybos direktyvu 89/336/EEC ir 73/23/EEC patikslintos direktyvos 93/68/EEC reikalavimus.

To urządzenie spełnia wymagania dyrektyw 89/336/EEC i 73/23/EEC wraz z poprawkami dyrektywy 93/68/EEC.

Tento prístroj je v súlade s požiadavkami smerníc rady
89/336/EEC a 73/23/EEC tak ako boli upravené smernicou rady 93/68/EEC.

Ta aparat je v skladu z zahtevami Direktiv Sveta 89/336/EEC in 73/23/EEC kot je navedeno v dopolnilu k Direktivi Sveta 93/68/EEC.

The supplied CD-ROM contains operation instructions in English, German, French, Swedish, Spanish, Italian, Dutch, Portuguese, Chinese (Traditional Chinese and Simplified Chinese) and Korean. Carefully read through the operation instructions before operating the projector.

Die mitgelieferte CD-ROM enthält Bedienungsanleitungen in Englisch, Deutsch, Französisch, Schwedisch, Spanisch, Italienisch, Niederländisch, Portugiesisch, Chinesisch (Traditionelles Chinesisch und einfaches Chinesisch) und Koreanisch. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Projektors sorgfältig durch.

Le CD-ROM fourni contient les instructions de fonctionnement en anglais, allemand, français, suédois, espagnol, italien, néerlandais, portugais, chinois (chinois traditionnel et chinois simplifié) et coréen. Veuillez lire attentivement ces instructions avant de faire fonctionner le projecteur.

Den medföljande CD-ROM-skivan innehåller bruksanvisningar på engelska, tyska, franska, svenska, spanska, italienska, holländska, portugisiska, kinesiska (traditionell kinesiska och förenklad kinesiska) och koreanska. Läs noga igenom bruksanvisningen innan projektorn tas i bruk.

El CD-ROM suministrado contiene instrucciones de operación en inglés, alemán, francés, sueco, español, italiano, holandés, portugués, chino (chino tradicional y chino simplificado) y coreano. Lea cuidadosamente las instrucciones de operación antes de utilizar el proyector.

Il CD-ROM in dotazione contiene istruzioni per l'uso in inglese, tedesco, francese, svedese, spagnolo, italiano, olandese, portoghese, cinese (cinese tradizionale e cinese semplificato) e coreano. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di usare il proiettore.

De meegeleverde CD-ROM bevat handleidingen in het Engels, Duits, Frans, Zweeds, Spaans, Italiaans, Nederlands, Portugees, Chinees (Traditioneel Chinees en Vereenvoudigd Chinees) en Koreaans. Lees de handleiding zorgvuldig door voor u de projector in gebruik neemt.

O CD-ROM fornecido contém instruções de operação em Inglês, Alemão, Francês, Sueco, Espanhol, Italiano, Holandês, Português, Chinês, (Chinês Tradicional e Chinês Simplificado) e Coreano. Leia cuidadosamente todas as instruções de operação antes de operar o projetor.

附送之CD-ROM光碟中，有用英文、德文、法文、瑞典文、西班牙文、意大利文、荷蘭文、葡萄牙文、中文（繁體中文和簡體中文）和韓國文所寫的使用說明書。在操作本投影機之前，請務必仔細閱讀整本使用說明書。

附送之CD-ROM光碟中，有用英文、德文、法文、瑞典文、西班牙文、意大利文、荷兰文、葡萄牙文、中文（繁体中文和简体中文）和韩国文所写的使用说明书。在操作本投影机之前，请务必仔细阅读整本使用说明书。

제공된 CD-ROM에는 영어, 독일어, 프랑스어, 스웨덴어, 스페인어, 이탈리아어, 네덜란드어, 포르투갈어, 중 국어(번체자와 간체자), 그리고 한국어로 작성된 조작 설명서가 포함되어 있습니다. 프로젝터를 조작하기 전에 조작 지침을 상세하게 숙지하십시오.

Prima di utilizzare il proiettore, leggere con attenzione il presente manuale di istruzioni.

Introduzione

ITALIANO

ATTENZIONE: Sorgente di luce ad elevata brillantezza. Non fissare lo sguardo sul fascio di luce e non guardarlo direttamente. Prestare particolare attenzione per evitare che i bambini guardino direttamente nella direzione del fascio luminoso.



ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di incendi o di scosse elettriche, non esporre questo prodotto alla pioggia o all'umidità.

ATTENZIONE

RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE. NON RIMUOVERE LE VITI, SALVO QUELLE INDICATE PER L'EFFETTUAZIONE DELL'ASSISTENZA DA PARTE DELL'UTENTE.

ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO. AD ECCEZIONE DELL' UNITÀ LAMPADA, NESSUN COMPONENTE PUÒ ESSERE SOTTOPOSTO ALL'ASSISTENZA TECNICA DA PARTE DELL'UTENTE. PER L'ASSISTENZA TECNICA, RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO.



Il simbolo con il fulmine con la punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero serve per avvertire l'utente della presenza di "tensione pericolosa" non isolata, all' interno dell' involucro del prodotto; essa risulterà essere di entità sufficiente a dare luogo a rischi di scosse elettriche per le persone.



Il simbolo con il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero serve per avvertire l'utente della presenza di istruzioni di rilievo per il funzionamento e la manutenzione (l'assistenza tecnica) nella documentazione fornita unitamente al prodotto.

ATTENZIONE:

Questo è un prodotto di Classe A. In un ambiente domestico questo prodotto può causare interferenze radio, nel qual caso l'utilizzatore può essere tenuto a prendere provvedimenti adeguati.

ATTENZIONE:

La ventola di questo proiettore continua a funzionare per circa 90 secondi dopo che il proiettore è passato nel modo di attesa. Durante il funzionamento normale, quando l'unità è nel modo di attesa, usare sempre il tasto ON/STANDBY sul proiettore o sul telecomando. Assicurarsi che la ventola di raffreddamento si sia fermata prima di scollegare il cavo di alimentazione.
DURANTE L'USO NORMALE, NON SPEGNERE MAI IL PROIETTORE SCOLLEGANDO IL CAVO DI ALIMENTAZIONE. SE NON SI OSSERVA QUESTA PRECAUZIONE LA DURATA DELLA LAMPADA SARÀ INFERIORE AL PREVISTO.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

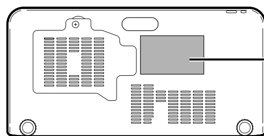
Questo proiettore utilizza una saldatura a stagno e piombo, e una lampada pressurizzata contenete un piccolo quantitativo di mercurio. Lo smaltimento di questi materiali potrebbe essere regolamentato da norme istituite per la tutela dell'ambiente. Per informazioni sullo smaltimento o sul riciclaggio, rivolgersi alle autorità locali o, se negli Stati Uniti, all'Associazione delle industrie elettroniche, sul sito www.eiae.org .

PRECAUZIONI CON LA BATTERIA AL LITIO (per il telecomando)

Se invertita (polo positivo con polo negativo e viceversa), la batteria potrebbe surriscaldarsi e rompersi. Ciò si verifica soprattutto quando le batterie vengono installate da bambini, che possono inserirle al contrario. *Non* permettere, quindi ai bambini di estrarre o inserire le batterie. *La batteria al litio deve essere inserita nel telecomando da persone adulte.*

Attenzione durante la sostituzione della lampada

Vedere "Sostituzione della lampada", alla pagina 55.



LAMP REPLACEMENT CAUTION
BEFORE REMOVING THE SCREW, DISCONNECT POWER CORD. HOT SURFACE INSIDE. ALLOW 1 HOUR TO COOL BEFORE REPLACING THE LAMP. REPLACE WITH SAME SHARP LAMP UNIT TYPE AN-XR1LP ONLY.
UV RADIATION : CAN CAUSE EYE DAMAGE. TURN OFF LAMP BEFORE SERVICING.
HIGH PRESSURE LAMP : RISK OF EXPLOSION. POTENTIAL HAZARD OF GLASS PARTICLES IF LAMP HAS RUPTURED. HANDLE WITH CARE. SEE OPERATION MANUAL.

PRECAUTIONS A OBSERVER LORS DU REMPLACEMENT DE LA LAMPE.
DEBRANCHER LE CORDON D'ALIMENTATION AVANT DE RETIRER LA VIS. L'INTERIEUR DU BOITIER ETANT EXTREMEMENT CHAUD, ATTENDRE 1 HEURE AVANT DE PROCEDER AU REMPLACEMENT DE LA LAMPE.
NE REMPLACER QUE PAR UNE LAMPE SHARP DE TYPE AN-XR1LP.
RAYONS ULTRAVIOLETS : PEUVENT ENDOMMAGER LES YEUX. ETEINDRE LA LAMPE AVANT DE PROCEDER A L'ENTRETIEN.
LAMPE A HAUTE PRESSION : RISQUE D'EXPLOSION. DANGER POTENTIEL DE PARTICULES DE VERRE EN CAS D'ECLATEMENT DE LA LAMPE. A MANIPULER AVEC PRECAUTION, SE REPORTER AU MODE D'EMPLOI.

ATTENZIONE DURANTE LA SOSTITUZIONE DELLA LAMPADA
PRIMA DI RIMUOVERE LA VITE SCOLLEGARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE.
SUPERFICIE CALDA ALL'INTERNO. PRIMA DI SOSTITUIRE LA LAMPADA, ATTENDERE UN'ORA PER CONSENTIRE IL RAFFREDDAMENTO.
SOSTITUIRE SOLO CON LO STESSO TIPO DI LAMPADA SHARP TIPO AN-XR1LP.
I RAGGI UV POSSONO PROVOCARE DANNI AGLI OCCHI.
SPEGNERE LA LAMPADA PRIMA DI ESEGUIRE LA MANUTENZIONE.
LAMPADA AD ALTA PRESSIONE: RISCHIO DI ESPLOSIONE.
RISCHIO POTENZIALE DI FERIMENTO CON SCAGLIE DI VETRO IN CASO DI ROTTURA DELLA LAMPADA. MANEGGIARE CON CURA.
FATE RIFERIMENTO AL MANUALE DI ISTRUZIONI.

Questo proiettore SHARP utilizza un pannello DMD molto sofisticato che contiene microspecchi da 480.000 pixel. Al pari di altri grandi apparecchi elettronici ad alta tecnologia quali i televisori muniti di schermo di grandi dimensioni, i sistemi video e le videocamere, questo apparecchio deve essere conforme ad alcune tolleranze accettabili. Questa unità presenta alcuni pixel inattivi all'interno di tolleranze accettabili che possono produrre puntini inattivi sullo schermo dell'immagine. Ciò non si ripercuote sulla qualità dell'immagine o sulle aspettative di durata dell'unità.

Come leggere questo manuale d'uso

- **In questo manuale d'uso, le illustrazioni e le schermate di visualizzazione sono semplificate per maggiore chiarezza e potrebbero differenziarsi leggermente dalla schermata effettivamente visualizzata a schermo.**

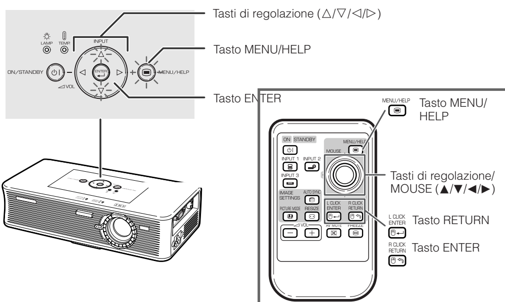
Uso della schermata del menu

È possibile utilizzare il menu per eseguire due funzioni: la regolazione e l'impostazione. (Per impostare le voci del menu, vedere le pagine 38 e 39.)

Utilizzo del proiettore

Quando i "REG - PRO" - "LED di guida" sono impostati su "Attivati", i tasti utilizzati per la regolazione dei menu sul proiettore si accendono.

Esempio: Quando △, ▽ e il tasto MENU/HELP si accendono sul proiettore, i tasti possono essere utilizzati normalmente.



Tasti usati in questa operazione

Selezioni del menu (regolazioni)

Esempio: Regolazione della "Luminos.".
- Questa operazione può essere eseguita anche utilizzando i tasti sul proiettore.

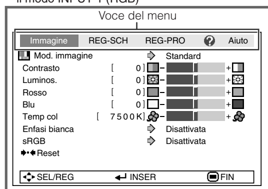
Tasti usati in questo passaggio

1 Premere MENU.
- Viene visualizzata la schermata del menu "Immagine" per il modo Ingresso selezionato.

2 Premere ▶ o ◀ per visualizzare le altre schermate del menu.
- La voce del menu selezionata è evidenziata.

Esempio: Menu dello schermo "Immagine" per il modo INPUT 1 (RGB)

Voce del menu



Visualizzazione su schermo

36

 **Informazioni** .....Indica le precauzioni da adottare per utilizzare il proiettore.

 **Nota** .....Indica ulteriori informazioni per impostare e utilizzare il proiettore.

Per riferimento futuro

Manutenzione
➡ Pag. 52

Risoluzione dei problemi
➡ Pagg. 60 e 61

Indice
➡ Pag. 65

Contenuti

Preparazione

Introduzione

Avvio rapido

Installazione

Collegamenti

Utilizzo

Operazioni di base

Caratteristiche utili

Riferimento

Appendice

NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI

ATTENZIONE: Leggete queste istruzioni prima di usare il prodotto e poi conservarle per ogni riferimento futuro.

L'energia elettrica può effettuare molte funzioni utili. Questo prodotto è stato prodotto per assicurare la vostra sicurezza personale. MA L'USO ERRATO PUO' CAUSARE POTENZIALI SCOSSE ELETTRICHE O RISCHI DI INCENDI. Per non disabilitare le protezioni incorporate in questo prodotto, osservate le seguenti regole principali per l'installazione, l'uso e il lavoro di servizio.

1. **Leggere le istruzioni**
   Prima di utilizzare il prodotto, occorre leggere tutte le istruzioni di sicurezza e di funzionamento.
2. **Conservare le istruzioni**
   Occorre conservare le istruzioni di sicurezza e di funzionamento per potervi fare riferimento in futuro.
3. **Rispettare le avvertenze**
   Occorre seguire scrupolosamente tutte le avvertenze presenti sul prodotto e nelle istruzioni per il funzionamento.
4. **Seguire le istruzioni**
   Occorre seguire tutte le istruzioni per l'uso e per il funzionamento.
5. **Pulizia**
   Prima di effettuare la pulizia, scollegare il prodotto dalla presa di corrente. Per la pulizia, non usare detergenti liquidi o aereosol. Usare un panno umido.
6. **Accessori**
   Non utilizzare accessori non consigliati dal fabbricante del prodotto poiché possono causare pericoli.
7. **Acqua e umidità**
   Non utilizzare il prodotto in prossimità di acqua, ad esempio presso una vasca da bagno, un lavabo, un lavandino o un lavatoio, in cantine umide, presso una piscina e così via.
8. **Collocazione**
   Non collocare il prodotto su carrelli, supporti, cavalletti, staffe o tavoli instabili. Il prodotto potrebbe cadere causando gravi lesioni a bambini o adulti e danneggiandosi gravemente. Utilizzare esclusivamente carrelli, supporti, cavalletti, staffe o tavoli consigliati dal fabbricante o venduti unitamente al prodotto. Il prodotto deve sempre essere installato seguendo le istruzioni del fabbricante e utilizzando accessori di montaggio consigliati da quest'ultimo.
9. **Trasporto**
   La combinazione di prodotto e carrello deve essere spostata con attenzione. Le fermate brusche, l'applicazione di una forza eccessiva e gli spostamenti su superfici accidentate possono provocare il ribaltamento del prodotto e del carrello.



10. **Ventilazione**
    L'involucro è dotato di fessure e aperture di ventilazione volte a garantire un funzionamento affidabile del prodotto e a proteggerlo dal surriscaldamento. Non coprire o ostruire le aperture collocando il prodotto su letti, divani, tappeti o altre superfici simili. Il prodotto non deve essere collocato in strutture incassate come librerie o rastrelliere, a meno che non venga fornita una ventilazione adeguata o che siano comunque rispettate rigorosamente le istruzioni del fabbricante.
11. **Sorgenti di alimentazione**
    Questo prodotto deve essere alimentato esclusivamente da sorgenti di alimentazione del tipo indicato sull'etichetta di identificazione. Se non si è sicuri del tipo di alimentazione disponibile, rivolgersi al rivenditore del prodotto o all'azienda elettrica locale. Per i prodotti progettati per funzionare a batterie o con alimentazione di altro genere, fare riferimento alle istruzioni per il funzionamento.
12. **Messa a terra o polarità**
    Questo prodotto è stato dotato di uno dei seguenti tipi di spine. Se la spina non dovesse entrare nella presa murale, rivolgersi ad un elettricista. Non modificate la spina togliendo la spina di messa a terra.
    a. Spina a due cavi (principale).
    b. Spina a tre cavi (principale) con un terminale di messa a terra.
       Questa spina entra solo nelle prese murali con messa a terra.
13. **Protezione del cavo di alimentazione**
    Il percorso dei cavi di alimentazione deve essere scelto in modo che non sia possibile calpestarli o schiacciarli collocando oggetti sopra o contro di essi; occorre prestare particolare attenzione ai cavi in corrispondenza delle spine, delle prese multiple e dei punti di uscita dal prodotto.
14. **Fulmini**
    Per una maggiore protezione del prodotto durante i temporali, o nei periodi in cui esso non è sotto sorveglianza o rimane inutilizzato a lungo, scollegarlo dalla presa di rete e staccare il cavo di alimentazione. Ciò previene eventuali danni al prodotto dovuti a fulmini e a sbalzi della tensione di alimentazione.

15. Sovraccarico
Non sovraccaricare le prese di corrente, le prolunghe o le prese multiple integrate, poiché ciò può causare rischi di incendi o scosse elettriche.

16. Penetrazione di oggetti e liquidi
Non spingere oggetti di alcun tipo all'interno del prodotto attraverso le aperture, poiché essi possono venire a contatto con punti in cui è presente una tensione pericolosa o mettere in corto circuito componenti che possono dare luogo a incendi o scosse elettriche. Non versare sul prodotto liquidi di alcun genere.

17. Assistenza tecnica
Non tentare di effettuare personalmente interventi di assistenza tecnica sul prodotto, poiché l'apertura o la rimozione dei coperchi può comportare l'esposizione a tensioni pericolose o ad altri pericoli. Rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

18. Problemi che richiedono assistenza tecnica
Qualora si verifichino le seguenti condizioni, scollegare il prodotto dalla presa di corrente e rivolgersi a personale qualificato per l'assistenza tecnica:

a. se il cavo o la spina di alimentazione sono danneggiati.
b. se nel prodotto sono penetrati liquidi o corpi estranei.
c. se il prodotto è stato esposto a pioggia o acqua.
d. se il prodotto non funziona in modo normale quando si seguono le istruzioni per il funzionamento. Regolate esclusivamente i comandi descritti nelle istruzioni per il funzionamento, poiché una regolazione errata di altri comandi può provocare danni e comporta spesso lunghi interventi dei tecnici qualificati per ripristinare il funzionamento normale del prodotto.
e. se il prodotto è caduto o è stato danneggiato in qualunque modo.
f. se il prodotto presenta chiare variazioni delle prestazioni.

19. Ricambi
Accertarsi che i tecnici che effettuano gli interventi di assistenza tecnica utilizzino i ricambi specificati dal fabbricante o ricambi con caratteristiche identiche a quelle dei componenti originali. L'uso di pezzi di ricambio non autorizzati può causare incendi, scosse elettriche o altri pericoli.

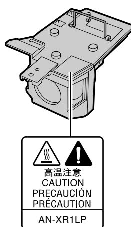
20. Controlli per la sicurezza
Al termine di qualsiasi intervento di assistenza tecnica o di riparazione di questo prodotto, richiedere al tecnico addetto all'assistenza di effettuare i controlli per la sicurezza per verificare che il prodotto sia in condizioni di funzionamento adeguate.

21. Calore
Questo prodotto deve essere collocato lontano da sorgenti di calore come radiatori, riscaldatori, fornelli o altri prodotti (compresi gli amplificatori) che dissipano calore.

Leggere attentamente le seguenti precauzioni di sicurezza prima di installare il proiettore.

Precauzioni relative al blocco lampada

■ Possibili rischi prodotti da frammenti di vetro in caso di rottura della lampada. In questo caso, rivolgersi al centro assistenza o al rivenditore autorizzato Sharp più vicino e chiedere la sostituzione della lampada. Vedere “Sostituzione della lampada” a pagina 55.



Precauzioni relative all’installazione del proiettore

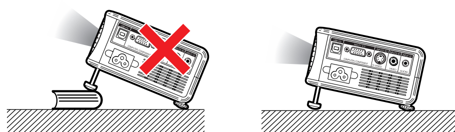
■ Per mantenere gli interventi di manutenzione entro limiti fisiologici e per garantire un’alta qualità dell’immagine, SHARP raccomanda di installare il proiettore in una zona priva di umidità, polvere e fumo di sigarette. Quando il proiettore è esposto a questi ambienti, le aperture di ventilazione e le lenti devono essere pulite più spesso. Se il proiettore viene pulito regolarmente, l’utilizzo in tali ambienti non riduce la vita operativa generale dell’unità. La pulizia interna deve essere eseguita solo da un centro assistenza o rivenditore autorizzato Sharp.

Non installare il proiettore in luoghi esposti alla luce diretta del sole o artificiale.

■ Posizionare lo schermo in modo che non sia colpito dalla luce diretta del sole o dalla luce artificiale. La luce che colpisce direttamente lo schermo sbiadisce i colori, rendendo difficile la visione. Chiudere, perciò, le persiane e abbassare le luci quando si installa lo schermo in una stanza soleggiata o luminosa.

Precauzioni relative al posizionamento del proiettore

■ Posizionare il proiettore su una superficie piana entro l'intervallo di regolazione dei piedini di regolazione.



Non utilizzare il proiettore in posizione capovolta.

■ In caso contrario, si possono provocare danni al proiettore o infortuni alle persone a causa dell’aumento della temperatura interna dello stesso.

Avvertenza relativa al collocamento del proiettore in posizione sopraelevata

■ Quando si colloca il proiettore in una posizione sopraelevata, adoperarsi per fissarlo adeguatamente onde evitare che cada addosso a qualcuno, ferendolo.

Non sottoporre il proiettore a urti e/o vibrazioni.

■ Fare attenzione a non urtare o danneggiare la superficie della lente.

Riposare gli occhi con una certa frequenza.

■ Guardare costantemente lo schermo per diverse ore affatica la vista. Ricordarsi di riposare gli occhi di tanto in tanto.

Evitare luoghi con temperature estreme.

■ La temperatura operativa del proiettore varia da 41°F a 95°F (da +5°C a +35°C).

■ La temperatura di conservazione del proiettore varia da –4°F a 140°F (da – 20°C a +60°C).

Non ostruire le aperture di immissione e di emissione dell’aria.

■ Lasciare almeno 11 $^{13}/_{16}$ pollici (30 cm) di spazio tra l’apertura di emissione dell’aria e la parete o l’ostruzione più vicina.

- Controllare che l'apertura di immissione e l'apertura di emissione dell'aria non siano ostruite.
- Se la ventola di raffreddamento è ostruita, un circuito di protezione mette automaticamente il proiettore in modo Attesa per impedire danni da surriscaldamento. Ciò non indica un malfunzionamento. (Vedere le pagina 53 e 54.) Rimuovere il cavo di alimentazione del proiettore dalla presa a muro e attendere almeno 10 minuti. Posizionare il proiettore in modo che le aperture di immissione e di emissione dell'aria non siano ostruite, reinserire il cavo di alimentazione e accendere il proiettore. In questo modo il proiettore ritorna alle condizioni operative normali.

Precauzioni relative al trasporto del proiettore

- Quando si trasporta il proiettore, fare attenzione a non urtarlo o a provocare vibrazioni che potrebbero causare danni. Prestare particolare attenzione alla lente. Prima di spostare il proiettore, controllare di aver staccato il cavo di alimentazione dalla presa a muro e di aver scollegato altri cavi collegati.
- Non trasportare il proiettore tenendolo per la lente.
- Quando si trasporta il proiettore, posizionarlo nell'apposita custodia morbida. (Vedere pagina 11.)

Altri apparecchi collegati

- Quando si collega un computer o un altro apparecchio audiovisivo al proiettore, effettuare i collegamenti DOPO aver scollegato il cavo di alimentazione del proiettore dalla presa CA e aver spento l'apparecchio da collegare.
- Per istruzioni su come effettuare i collegamenti, consultare i manuali d'uso del proiettore e dell'apparecchio da collegare.

Utilizzo del proiettore in altri Paesi

- La tensione di alimentazione della presa può variare a seconda dell'area geografica o del Paese in cui si utilizza il proiettore. Se si utilizza il proiettore in un Paese diverso da quello di produzione, utilizzare un cavo di alimentazione adatto al Paese in questione.

Funzione di controllo della temperatura



- Se il proiettore comincia a riscaldarsi per problemi di installazione o di ostruzione delle aperture di immissione e di emissione dell'aria, nell'angolo in basso a sinistra dell'immagine si illuminano le spie "" e "TEMPERATURA". Se la temperatura continua ad aumentare, la lampada si spegne, l'indicatore di temperatura sul proiettore lampeggia e dopo 90 secondi di raffreddamento il proiettore entra in modo Attesa. Per dettagli, consultare la sezione "Indicatori di manutenzione" a pagina 53 .

Informazioni

- La ventola di raffreddamento regola la temperatura interna e le prestazioni sono controllate automaticamente. Il rumore della ventola durante il funzionamento del proiettore potrebbe cambiare a seguito di cambiamenti di velocità. Ciò non indica un malfunzionamento.
- Non scollegare il cavo di alimentazione durante la proiezione o mentre la ventola di raffreddamento è in funzione. Ciò potrebbe causare danni a seguito di un aumento della temperatura interna, in quanto anche la ventola di raffreddamento si ferma.



Come accedere alla versione PDF dei manuali d’uso

Nel CD-Rom sono inclusi manuali d’uso in formato PDF in diverse lingue in modo da poter far funzionare il proiettore anche se non si dispone di questo manuale d’uso. Per utilizzare questi manuali è necessario installare Adobe Reader sul computer (Windows o Macintosh).

Scaricare Adobe Reader da Internet (http://www.adobe.com).

Accesso ai manuali in formato PDF

Per Windows:

① Inserire il CD-ROM nell’unità CD-ROM.
② Fare doppio clic sull’icona “Risorse del computer”.
③ Fare doppio clic sull’unità “CD-ROM”.
④ Fare doppio clic sulla lingua (nome della cartella) che si desidera visualizzare.
⑤ Fare doppio clic sul file pdf “XR1” per accedere ai manuali del proiettore.

Per Macintosh:

① Inserire il CD-ROM nell’unità CD-ROM.
② Fare doppio clic sull’icona “CD-ROM”.
③ Fare doppio clic sulla lingua (nome della cartella) che si desidera visualizzare.
④ Fare doppio clic sul file pdf “XR1” per accedere ai manuali del proiettore.

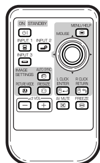


Nota

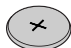
- Se non riesce ad aprire il file in formato pdf facendo doppio clic con il mouse, avviare prima Adobe Reader e poi specificare il file desiderato usando il menu “File”, “Apri”.

Accessori

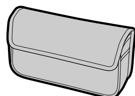
Accessori forniti



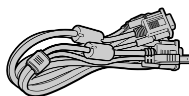
Telecomando
RRMCGA256WJSA



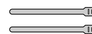
Batteria al litio
(CR2025)
UBATL0011TAZZ



Custodia morbida
GCASNA011WJZZ



Cavo RGB/USB
(6′ (1,8 m))
QCNWGA047WJPZ

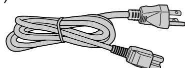


Laccetti per cavo × 2
UBNDTA015WJZZ
- Per il cavo RGB/USB
- Per il cavo di alimentazione

- CD-ROM con manuale del proiettore
UDSKAA045WJZZ
- Manuale d'uso (questo manuale)

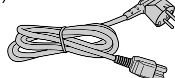
Cavo di alimentazione*

(1)



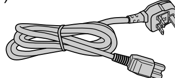
Per Stati Uniti, Canada, ecc.
(6′ (1,8 m))
QACCDA029WJPZ

(2)



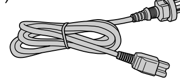
Per l'Europa, ad eccezione del Regno Unito (6′ (1,8 m))
QACCVA006WJPZ

(3)



Per il Regno Unito, Hong Kong e Singapore (6′ (1,8 m))
QACCBA015WJPZ

(4)



Per l'Australia, Nuova Zelanda e Oceania
(6′ (1,8 m))
QACCLA024WJPZ

* Usare il cavo di alimentazione che corrisponde alla presa di corrente a muro nel proprio Paese.

Accessori opzionali

■ 3 RCA a sottocavo D a 15 pin (9′10″ (3,0 m))	AN-C3CP
■ Blocco lampada	AN-XR1LP

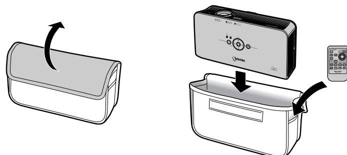


Nota

- Alcuni degli accessori opzionali possono non essere disponibili in certe regioni geografiche. Verificare con il centro assistenza o il rivenditore autorizzato Sharp più vicino.

Trasporto del proiettore

Come utilizzare la custodia morbida





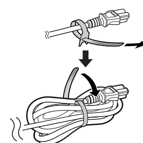
Informazioni

- Questa custodia morbida è destinata solo alla conservazione e al trasporto del proiettore.
- L'invio del proiettore nella custodia morbida come pacco potrebbe provocare danni al proiettore stesso. Se si spedisce il proiettore nella custodia di trasporto, inserirlo in una custodia resistente e con sufficiente materiale di assorbimento degli urti in modo da evitare danni.

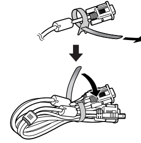
Legamento dei cavi

Legare il cavo con i laccetti forniti.

Cavo di alimentazione



Cavo RGB/USB





Nota

- Non è possibile conservare i cavi forniti all'interno della custodia morbida. Quando si trasporta il proiettore, preparare una sacca per i cavi.

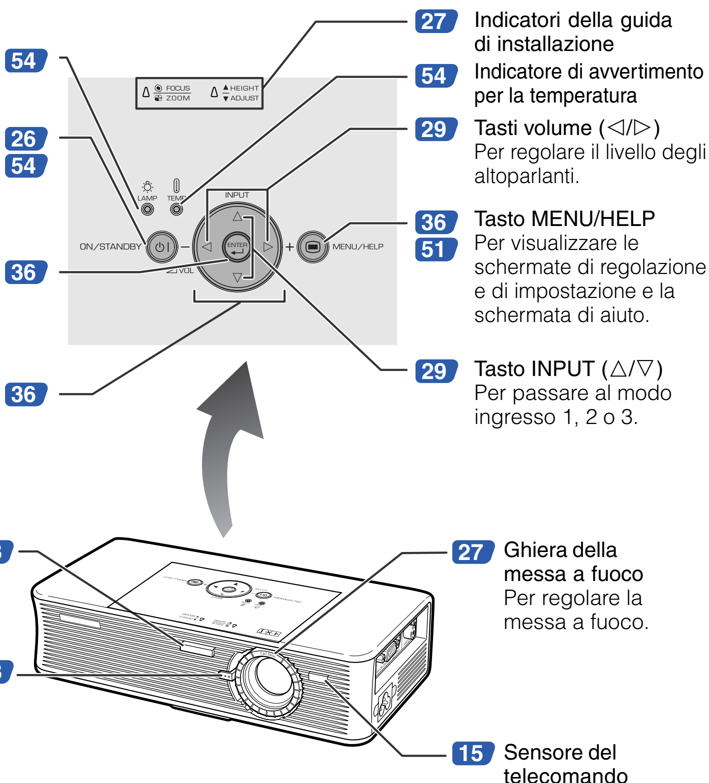


Nomi di parti e funzioni

I numeri in [ ] si riferiscono alle pagine principali di questo manuale d'uso in cui è illustrato l'argomento.

Proiettore

Vista dall'alto



Indicatore della lampada **54**

Tasto ON/STANDBY **26** **54**
Per accendere il proiettore e metterlo in modo Attesa.

Tasto ENTER **36**
Per impostare le voci selezionate o regolate sul menu.

Tasti di regolazione (△/▽/◁/▷) **36**
Per selezionare le voci del menu.

27 Indicatori della guida di installazione

54 Indicatore di avvertimento per la temperatura

29 Tasti volume (◁/▷)
Per regolare il livello degli altoparlanti.

36 **51** Tasto MENU/HELP
Per visualizzare le schermate di regolazione e di impostazione e la schermata di aiuto.

29 Tasto INPUT (△/▽)
Per passare al modo ingresso 1, 2 o 3.

Vista anteriore

Tasto HEIGHT ADJUST **28**

Manopola dello zoom **28**
Per ingrandire/ridurre l'immagine.

27 Ghiera della messa a fuoco
Per regolare la messa a fuoco.

15 Sensore del telecomando

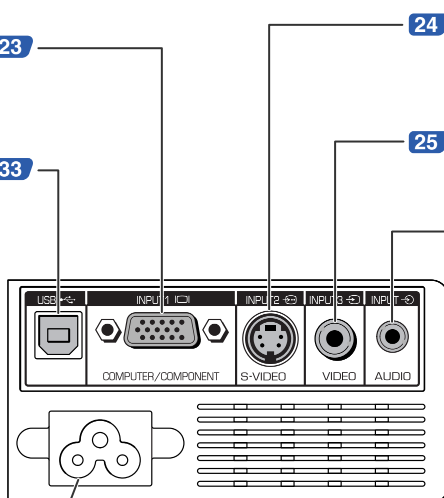
Indicatori sul proiettore

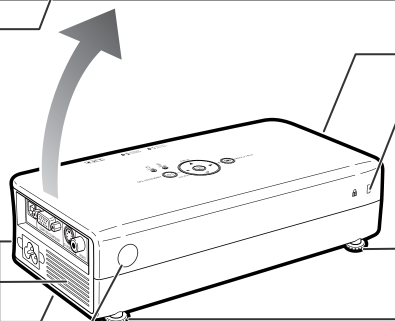
Tasto ON/STANDBY	Rosso acceso	Normale (attesa)
	Verde acceso	Normale (acceso)
	Rosso lampeggiante	Anomalia (Vedere pagina **54**.)
Indicatore della lampada	Verde acceso	Normale
	Verde lampeggiante	La lampada si sta riscaldando o si sta chiudendo.
	Rosso acceso	La lampada si spegne in maniera anomala o deve essere cambiata. (Vedere pagina **54**.)
Indicatore di avvertimento temperatura	Disattivato	Normale
	Rosso acceso	La temperatura interna è eccessivamente alta. (Vedere pagina **54**.)
Indicatore FOCUS/ZOOM (FOCUS / ZOOM)	Arancione lampeggiante	"1 FOCUS" o "3 ZOOM" selezionato sulla guida di installazione. (Vedere pagina **27**.)
Indicatore HEIGHT ADJUST (▲HEIGHT ▼ADJUST)	Arancione lampeggiante	"2 HEIGHT ADJUST" selezionato sulla guida di installazione. (Vedere pagina **27**.)

I numeri in ▬ si riferiscono alle pagine principali di questo manuale d'uso in cui è illustrato l'argomento.

Immagine laterale

Terminali Consultare la sezione "Terminali INPUT e principale apparecchio collegabile" a pagina 21.





Terminale INPUT 1 23
Uscita per computer RGB e segnali di componente.

Terminale USB 33
Terminale collegato al terminale USB del computer per utilizzare il telecomando fornito come mouse del computer.

Terminale INPUT 2 24
Terminale per collegare l'apparecchio video con un terminale Video S.

Terminale INPUT 3 25
Terminale per collegare l'apparecchio video.

Terminale AUDIO INPUT 23 24 25

Presa CA 25
Collegare il cavo di alimentazione fornito.

Apertura di emissione dell'aria 52

Connettore standard di sicurezza Kensington

Piedini posteriori di regolazione 28

Apertura di immissione dell'aria 52

Sensore del telecomando 15

Utilizzo del blocco Kensington

- Questo proiettore è provvisto di un connettore standard di sicurezza Kensington da usare con un sistema di sicurezza Kensington MicroSaver. Per le istruzioni d'uso su come salvaguardare il proiettore, consultare le informazioni fornite insieme al sistema.

Nomi di parti e funzioni (segue)

I numeri in ▬ si riferiscono alle pagine principali di questo manuale d'uso in cui è illustrato l'argomento.

Tasto ON/STANDBY 26
Per accendere il proiettore e metterlo in modo Attesa.

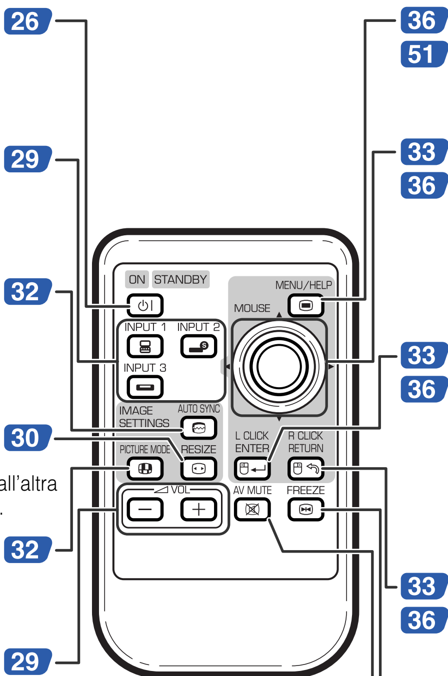
Tasti INPUT 1, 2 e 3 29
Per passare ai relativi modi di ingresso.

Tasto AUTO SYNC 32
Per regolare automaticamente le immagini quando è collegato a un computer.

Tasto RESIZE. 30
Per passare da una dimensione dello schermo all'altra (NORMALE, BORDO, ecc.).

Tasti PICTURE MODE 32
Per passare al modo Immagine.

Tasti volume 29
Per regolare il livello degli altoparlanti.



Tasto MENU/HELP 36 51
Per visualizzare le schermate di regolazione e di impostazione e la schermata di aiuto.

Tasti di regolazione/ MOUSE (▲/▼/◀/▶) 33 36
- Per spostare il cursore del computer quando si collega il terminale USB del proiettore al computer con il cavo RGB/USB.
- Per selezionare le voci del menu.

Tasto L CLICK/ENTER 33 36
- Per fare clic sul pulsante di sinistra quando si collega il terminale USB del proiettore al computer con il cavo RGB/USB.
- Per impostare le voci selezionate o regolate sul menu.

Tasto R CLICK/RETURN 33 36
- Per fare clic sul pulsante di destra quando si collega il terminale USB del proiettore al computer con il cavo RGB/USB.
- Per annullare un'operazione o tornare alla schermata precedente.

Tasto FREEZE 32
Per bloccare le immagini.

Tasto AV MUTE 29
Per visualizzare provvisoriamente la schermata nera e disattivare l'audio.

Nota
- Tutti i tasti del telecomando, ad eccezione del tasti di regolazione/MOUSE, sono di plastica fosforescente visibile al buio (la luce fosforescente si attenua, tuttavia, con l'andar del tempo).

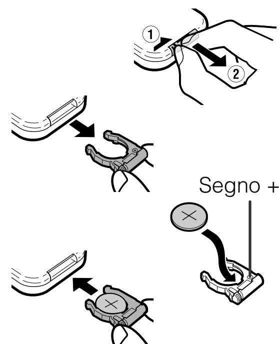
Inserimento della batteria al litio

1 **Premendo la linguetta (①), estrarre il portabatterie (②).**

2 **Estrarre il portabatterie.**

3 **Inserire la batteria al litio fornita (CR2025).**
- Inserire la batteria al litio con il segno + rivolto verso il segno + del portabatterie.

4 **Inserire il portabatterie nel telecomando.**



Raggio d'uso

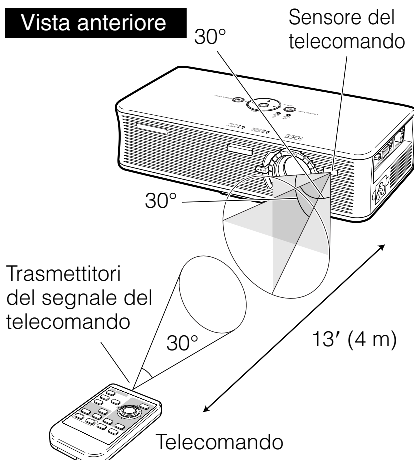
Il telecomando può essere utilizzato per controllare il proiettore entro il raggio specificato nell'illustrazione.

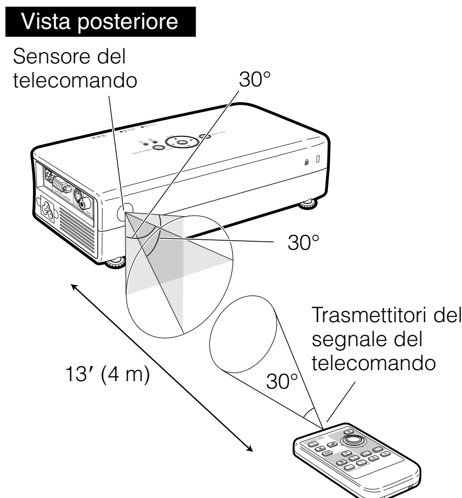
Nota

- Il segnale dal telecomando può essere riflesso su uno schermo in modo da consentire un più facile funzionamento. Tuttavia, l'effettiva distanza dal segnale può variare a seconda del materiale di cui è composto lo schermo.

Quando si utilizza il telecomando

- Prestare attenzione a non farlo cadere e non esporlo a umidità o ad alte temperature.
- Il telecomando potrebbe non funzionare correttamente se esposto alla luce di una lampadina fluorescente. Nel qual caso, spostare il proiettore lontano dalla lampadina fluorescente.





Note per l'uso della batteria al litio

ATTENZIONE La batteria utilizzata in questo apparecchio potrebbe provocare, se maneggiata in maniera impropria, un rischio di incendio o di ustione da agente chimico. Non ricaricare, rimontare, riscaldare sopra i 212°F (100°C) o incenerire la batteria. Sostituire la batteria solo con batterie di tipo CR2025. L'utilizzo di un altro tipo di batteria potrebbe provocare rischi di incendio o di esplosione.
Smaltire adeguatamente la batteria usata. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Non smontare e non gettare nel fuoco la batteria.

- Vedere la pagina **2** per le precauzioni relative alla batteria al litio.
- Non cortocircuitare, ricaricare, smontare o avvicinare a fonti di calore la batteria al litio.
- Nel caso si verificassero dispersioni della batteria, pulire il vano della batteria e inserire una nuova batteria.

Sostituzione della batteria al litio

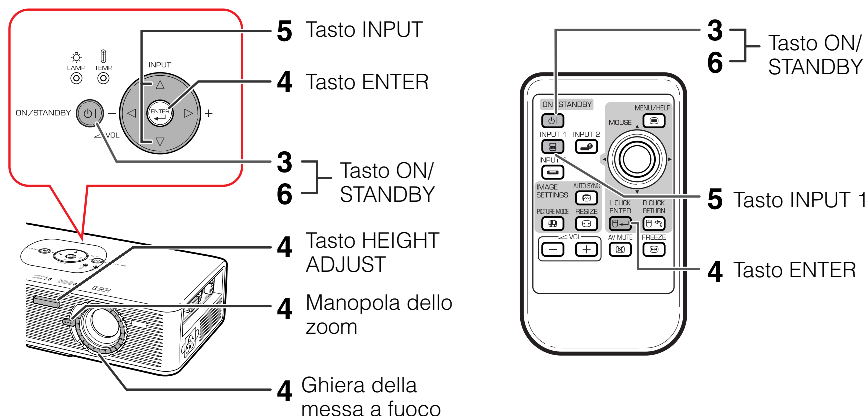
- Sostituire con una nuova batteria (CR2025) se il telecomando comincia ripetutamente a non funzionare correttamente.
- Smaltire le batterie in conformità con le normative relative al riciclaggio e allo smaltimento vigenti nel proprio Paese.

Avvio rapido

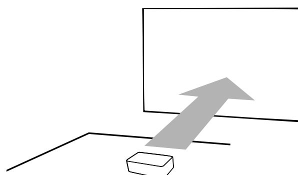
In questa sezione vengono illustrate le operazioni di base (collegamento del proiettore al computer). Per ulteriori dettagli, vedere la pagina indicata di seguito relativa a ogni passaggio.

Installazione e proiezione

In questa sezione, il collegamento del proiettore e del computer è illustrato tramite un esempio.

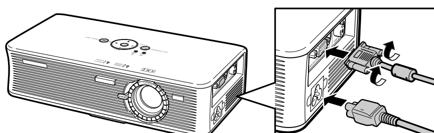


1. Posizionare il proiettore davanti a una parete o uno schermo



➔P. 18

2. Collegare il proiettore al computer e inserire il cavo di alimentazione nella presa CA del proiettore



Per collegare un apparecchio diverso dal computer, vedere le pagine **24** e **25**.

➔PP.21–25

3. Premere il tasto ON/STANDBY per accendere il proiettore

Sul proiettore



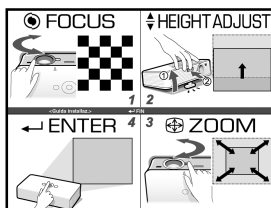
Sul telecomando



➔P. 26

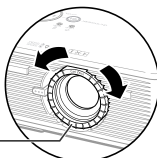
4. Regolazione dell'immagine del proiettore

1 Quando si accende il proiettore, viene visualizzata la guida di installazione. (Quando la "Guida installaz." è impostata su "Attivata". ➔ page **45**)



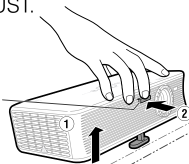
- Consultare la schermata Guida di installazione per regolare la messa a fuoco, l'angolazione e il livello di zoom.
- Premere ENTER per terminare la Guida di installazione.

2 Messa a fuoco (Vedere pagina **27**.)
- Mettere a fuoco l'immagine proiettata usando la ghiera della messa a fuoco.



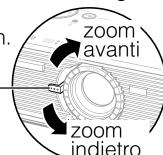
Ghiera della messa a fuoco

3 Angolo (Vedere pagina **28**.)
- Regolare l'angolo del proiettore usando il tasto HEIGHT ADJUST.



Tasto HEIGHT ADJUST

4 Zoom (Vedere pagina **28**.)
- Regolare le dimensioni dell'immagine proiettata usando la manopola dello zoom.



Manopola dello zoom

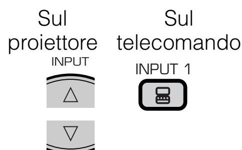
5 Una volta regolata la messa a fuoco, la dimensione dell'altezza e della larghezza, premere ENTER per chiudere la guida di installazione.

➔P. 27

5. Selezionare il modo Ingresso

Selezionare "INPUT 1" usando il tasto INPUT sul proiettore o INPUT 1 sul telecomando.

Sul proiettore — Sul telecomando



Visualizzazione su schermo (RGB)



- Quando si preme il tasto INPUT sul proiettore, si passa al modo Ingresso nell'ordine INGRESSO 1↔INGRESSO 2↔INGRESSO 3.
- Quando si usa il telecomando, premere il tasto INPUT 1/ INPUT 2/ INPUT 3 per passare al modo Ingresso.

➔P. 29

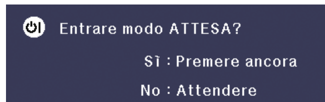
6. Spegnimento

Premere il tasto ON/STANDBY e premere di nuovo il tasto quando viene visualizzato il messaggio di conferma per mettere il proiettore in modo Attesa.

Sul proiettore — Sul telecomando



Visualizzazione su schermo



- Mentre la ventola di raffreddamento è in funzione, il tasto Regolaz. lampeggia. (Quando la "LED di guida" è impostata su "Attivata". ➔ page **48**)
- Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA all'arresto della ventola di raffreddamento.

➔P. 26

Avvio rapido

Installazione del proiettore

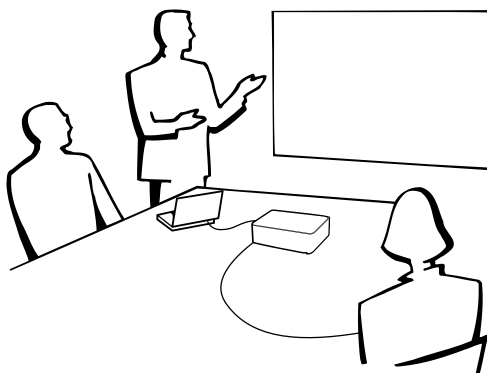
Posizionare il proiettore perpendicolarmente allo schermo con i piedini del proiettore in piano e a livello in modo da ottenere un'immagine ottimale.

Nota

- Per ottenere un'immagine ottimale, posizionare lo schermo in modo che non sia investito dalla luce diretta del sole o della stanza. La luce che colpisce direttamente lo schermo sbiadisce i colori, rendendo difficile la visione. Chiudere, pertanto, le persiane e abbassare le luci quando si installa lo schermo in una stanza soleggiata o luminosa.

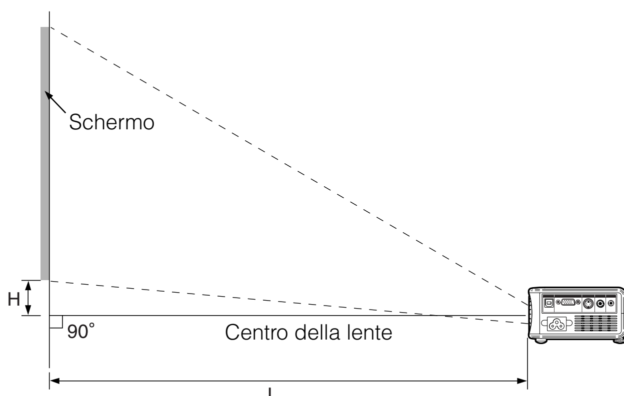
Installazione standard (Proiezione frontale)

■ Posizionare il proiettore alla distanza indicata dallo schermo in base alle dimensioni desiderate dell'immagine. (Vedere pagina 20).



Esempio di installazione standard

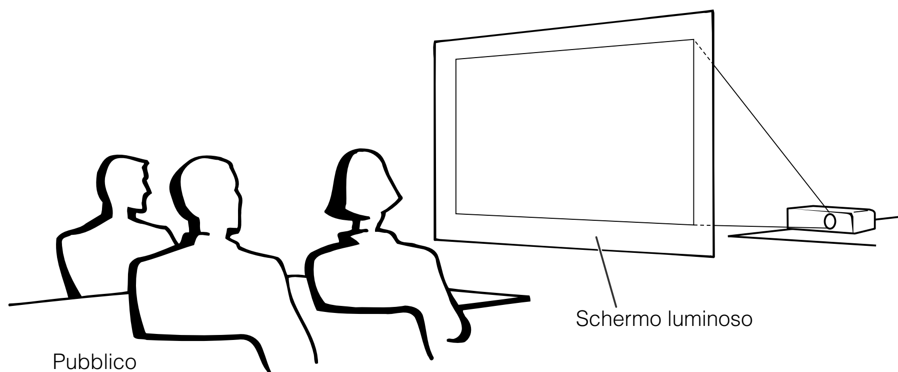
Vista laterale



Proiezione di un'immagine capovolta

Proiezione da dietro lo schermo

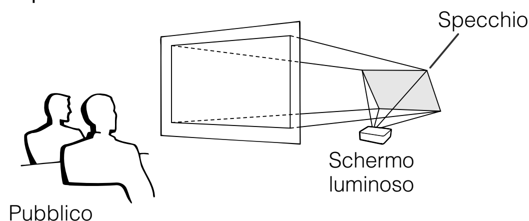
- Posizionare uno schermo luminoso tra il proiettore e il pubblico.
- Capovolgere l'immagine impostando "Retro" nel menu "Modo PRO". (Vedere pagina 46.)



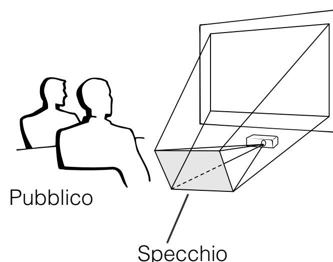
Proiezione tramite uno specchio

- Posizionare uno specchio (di tipo piatto) davanti alla lente.
- Quando lo schermo luminoso viene posizionato tra lo specchio e il pubblico, impostare su "Fronte" nel menu "Modo PRO". (Vedere pagina 46.)
- Quando lo specchio viene posizionato dal lato del pubblico, impostare su "Retro" nel menu "Modo PRO". (Vedere pagina 46.)

Impostare su "Fronte"



Impostare su "Retro"



 **Informazioni**

- Quando si usa uno specchio, posizionare con cura sia il proiettore che lo schermo in modo che la luce non si rifletta negli occhi del pubblico.

Dimensioni dello schermo e distanza di proiezione

Modo NORMALE (4:3)

Dimensioni dell'immagine (Schermo)			Distanza di proiezione [L]		Distanza dalla base dell'immagine al centro della lente [H]
Diag. [χ]	Larghezza	Altezza	Minima [L1]	Massima [L2]	
280″ (711 cm)	569 cm (224″)	427 cm (168″)	9,8 m (32′ 2″)		−61,5 cm (−24 7/32″)
250″ (635 cm)	508 cm (200″)	381 cm (150″)	8,8 m (28′ 9″)		−54,9 cm (−21 5/8″)
200″ (508 cm)	406 cm (160″)	305 cm (120″)	7,0 m (23′ 0″)	8,1 m (26′ 8″)	−43,9 cm (−17 19/64″)
150″ (381 cm)	305 cm (120″)	229 cm (90″)	5,3 m (17′ 3″)	6,1 m (20′ 0″)	−33,0 cm (−12 31/32″)
100″ (254 cm)	203 cm (80″)	152 cm (60″)	3,5 m (11′ 6″)	4,1 m (13′ 4″)	−22,0 cm (−8 21/32″)
84″ (213 cm)	171 cm (67″)	128 cm (50″)	2,9 m (9′ 8″)	3,4 m (11′ 2″)	−18,5 cm (−7 17/64″)
72″ (183 cm)	146 cm (58″)	110 cm (43″)	2,5 m (8′ 3″)	2,9 m (9′ 7″)	−15,8 cm (−6 15/64″)
60″ (152 cm)	122 cm (48″)	91 cm (36″)	2,1 m (6′ 11″)	2,4 m (8′ 0″)	−13,2 cm (−5 3/16″)
40″ (102 cm)	81 cm (32″)	61 cm (24″)	1,4 m (4′ 7″)	1,6 m (5′ 4″)	−8,8 cm (−3 29/64″)
30″ (76 cm)	61 cm (24″)	46 cm (18″)	1,1 m (3′ 5″)	1,2 m (4′ 0″)	−6,6 cm (−2 19/32″)

χ: Dimensioni immagine (diag.) (pollici/cm)
L: Distanza di proiezione (m/Piedi)
L1: Distanza minima di proiezione (m/Piedi)
L2: Distanza massima di proiezione (m/Piedi)
H: Distanza dalla base dell'immagine al centro della lente (cm/pollici)

Formula per le dimensioni dell'immagine e la distanza di proiezione

[m/cm]
L1 (m) = 0,03503χ
L2 (m) = 0,04064χ
H (cm) = −0,21971χ

[Piedi/pollici]
L1 (Piedi) = 0,03503χ / 0,3048
L2 (Piedi) = 0,04064χ / 0,3048
H (pollici) = −0,21971χ / 2,54

Modo STIRATURA (16:9)

Dimensioni dell'immagine (Schermo)			Distanza di proiezione [L]		Distanza dalla base dell'immagine al centro della lente [H]	Intervallo regolabile della posizione dell'immagine [S]
Diag. [χ]	Larghezza	Altezza	Minima [L1]	Massima [L2]		
260″ (660 cm)	576 cm (227″)	324 cm (127″)	9,9 m (32′ 7″)		−116,2 cm (−45 3/4″)	±54,0 cm (±21 1/4″)
250″ (635 cm)	553 cm (218″)	311 cm (123″)	9,5 m (31′ 4″)		−111,7 cm (−43 63/64″)	±51,9 cm (±20 27/64″)
225″ (572 cm)	498 cm (196″)	280 cm (110″)	8,6 m (28′ 2″)	10,0 m (32′ 8″)	−100,6 cm (−39 19/32″)	±46,7 cm (±18 25/64″)
200″ (508 cm)	443 cm (174″)	249 cm (98″)	7,6 m (25′ 1″)	8,9 m (29′ 1″)	−89,4 cm (−35 3/16″)	±41,5 cm (±16 11/32″)
150″ (381 cm)	332 cm (131″)	187 cm (74″)	5,7 m (18′ 9″)	6,6 m (21′ 9″)	−67,0 cm (−26 25/64″)	±31,1 cm (±12 1/4″)
133″ (338 cm)	294 cm (116″)	166 cm (65″)	5,1 m (16′ 8″)	5,9 m (19′ 4″)	−59,4 cm (−23 13/32″)	±27,6 cm (±10 7/8″)
106″ (269 cm)	235 cm (92″)	132 cm (52″)	4,0 m (13′ 3″)	4,7 m (15′ 5″)	−47,4 cm (−18 21/32″)	±22,0 cm (±8 21/32″)
100″ (254 cm)	221 cm (87″)	125 cm (49″)	3,8 m (12′ 6″)	4,4 m (14′ 6″)	−44,7 cm (−17 19/32″)	±20,8 cm (±8 11/64″)
92″ (234 cm)	204 cm (80″)	115 cm (45″)	3,5 m (11′ 6″)	4,1 m (13′ 4″)	−41,1 cm (−16 3/16″)	±19,1 cm (±7 33/64″)
84″ (213 cm)	186 cm (73″)	105 cm (41″)	3,2 m (10′ 6″)	3,7 m (12′ 2″)	−37,5 cm (−14 25/32″)	±17,4 cm (±6 55/64″)
72″ (183 cm)	159 cm (63″)	90 cm (35″)	2,7 m (9′ 0″)	3,2 m (10′ 6″)	−32,2 cm (−12 43/64″)	±14,9 cm (±5 57/64″)
60″ (152 cm)	133 cm (52″)	75 cm (29″)	2,3 m (7′ 6″)	2,7 m (8′ 9″)	−26,8 cm (−10 9/16″)	±12,5 cm (±4 29/32″)
40″ (102 cm)	89 cm (35″)	50 cm (20″)	1,5 m (5′ 0″)	1,8 m (5′ 10″)	−17,9 cm (−7 1/32″)	±8,3 cm (±3 17/64″)
30″ (76 cm)	66 cm (26″)	37 cm (15″)	1,1 m (3′ 9″)	1,3 m (4′ 4″)	−13,4 cm (−5 9/32″)	±6,2 cm (±2 29/64″)

χ: Dimensioni immagine (diag.) (pollici/cm)
L: Distanza di proiezione (m/Piedi)
L1: Distanza minima di proiezione (m/Piedi)
L2: Distanza massima di proiezione (m/Piedi)
H: Distanza dalla base dell'immagine al centro della lente (cm/pollici)
S: Intervallo regolabile della posizione dell'immagine (cm/pollici)
Vedere pagina 43.

Formula per le dimensioni dell'immagine e la distanza di proiezione

[m/cm]
L1 (m) = 0,038169χ
L2 (m) = 0,044276χ
H (cm) = −0,44691χ
S (cm) = ±0,20754χ

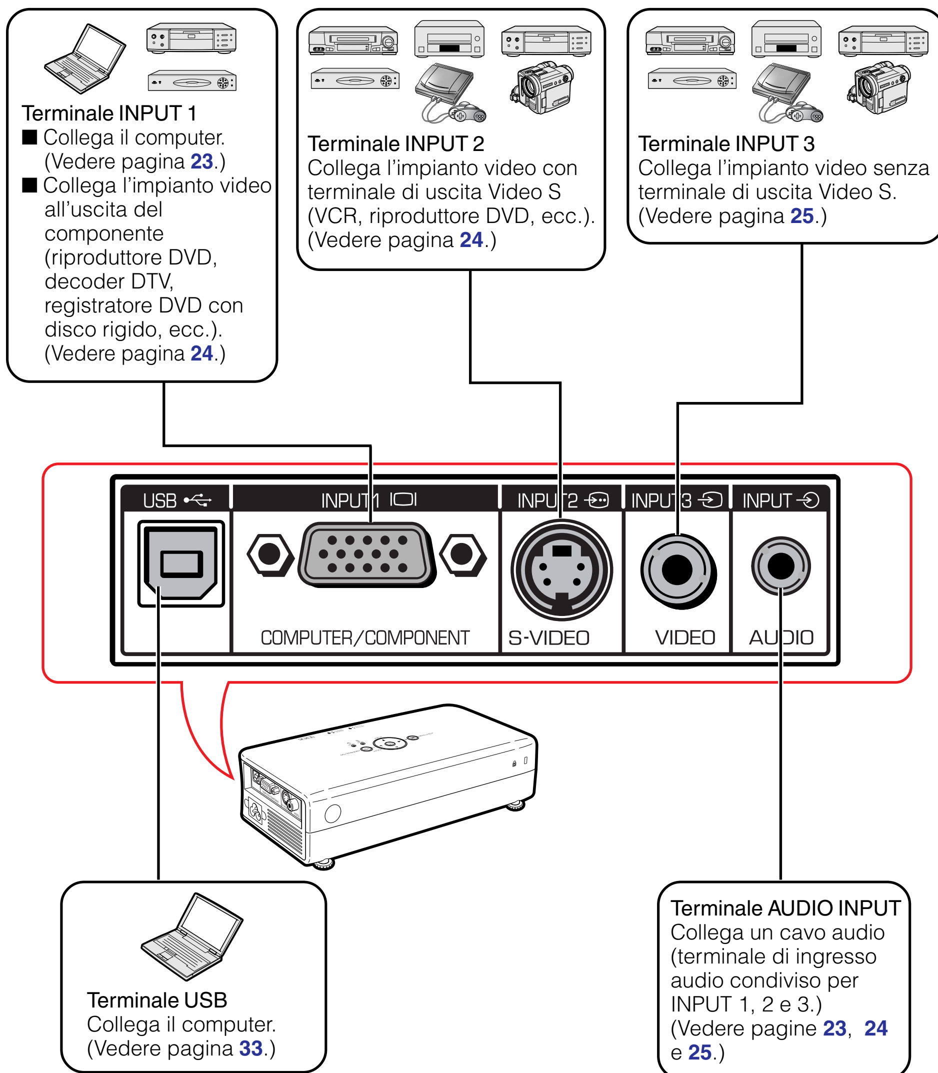
[Piedi/pollici]
L1 (Piedi) = 0,038169χ / 0,3048
L2 (Piedi) = 0,044276χ / 0,3048
H (pollici) = −0,44691χ / 2,54
S (pollici) = ±0,20754χ / 2,54



- Potrebbe esserci una variazione di ±3% nei valori precedenti.
- I valori contraddistinti da un segno meno (-) indicano che il centro della lente è più in basso rispetto alla base dell'immagine proiettata.

Collegamenti

Terminali INPUT e principale apparecchio collegabile



Esempi di cavi di collegamento

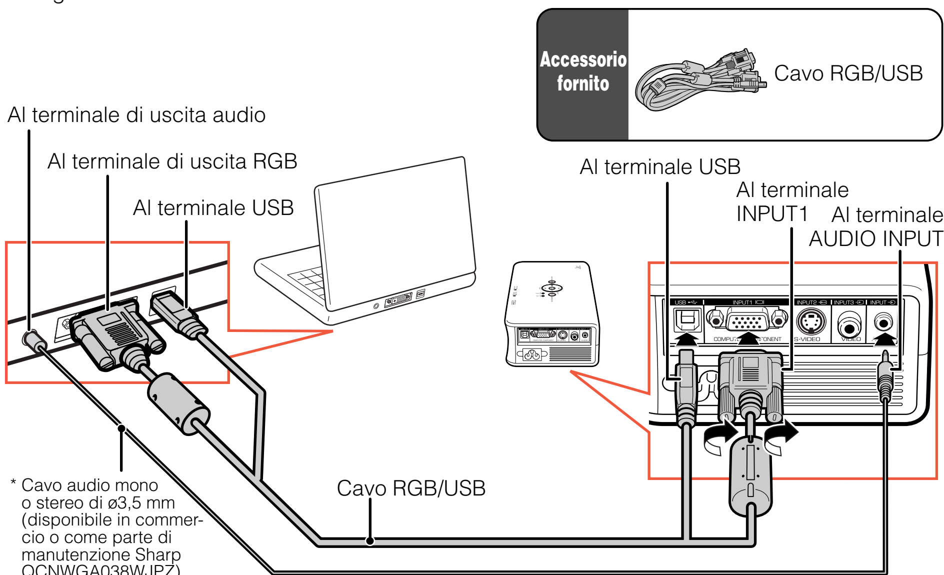
- Per ulteriori dettagli sul collegamento e sui cavi, si prega di consultare il manuale d'uso dell'apparecchio di collegamento.
- Potrebbero essere necessari altri cavi e connettori non elencati.

Apparecchio	Segnale di ingresso	Cavo	Terminale sul proiettore
Computer	Video RGB	Cavo RGB/USB (in dotazione)	INPUT1
	Audio del computer	Cavo audio stereo di ø3,5 mm	AUDIO INPUT
Apparecchiatura audio-video	Video del componente	3 RCA (componente) a sottocavo D a 15 pin (opzionale, AN-C3CP)	INPUT1
	S-video	Cavo S-video (disponibile in commercio)	INPUT2
	Video	Cavo video (disponibile in commercio)	INPUT3
	Audio	Minijack di ø3,5 mm al cavo audio RCA (disponibile in commercio)	AUDIO INPUT
Camera/ videogioco	Video del componente	Cavi per una camera o per un videogioco/3 RCA (componente) a sottocavo D a 15 pin (opzionale, AN-C3CP) Adattatore per cavo (disponibile in commercio)	INPUT1
	S-video	Cavi per una camera o per un videogioco	INPUT2
	Video	Cavi per una camera o per un videogioco	INPUT3
	Audio	Cavi per una camera o per un videogioco/ minijack di ø3,5 mm al cavo audio RCA (disponibile in commercio) Adattatore per cavo (disponibile in commercio)	AUDIO INPUT

Collegamento a un computer

Prima di effettuare il collegamento, staccare il cavo di alimentazione del proiettore dalla presa di corrente e spegnere gli apparecchi da collegare. Dopo aver eseguito tutti i collegamenti, accendere in successione il proiettore e gli altri apparecchi. Quando si collega un computer, verificare che questo sia l'ultimo apparecchio a essere acceso dopo che sono stati effettuati tutti i collegamenti.

Prima di effettuare i collegamenti, leggere attentamente i manuali d'uso degli apparecchi da collegare.



* Quando si usa il cavo audio mono di ø3,5 mm, il livello del volume sarà la metà del livello prodotto quando si utilizza il cavo audio stereo di ø3,5 mm.

Nota

- Quando si effettua il collegamento con il cavo USB, è possibile utilizzare il telecomando come mouse per controllare il cursore. Vedere pagina **33**.
- Vedere pagina **59** "Schema di compatibilità del computer" per un elenco dei segnali computerizzati compatibili con il proiettore. L'uso di segnali computerizzati diversi da quelli elencati potrebbe impedire ad alcune funzionalità di operare correttamente o del tutto.
- Potrebbe essere necessario un adattatore Macintosh per alcuni computer Macintosh. Contattare il rivenditore autorizzato Macintosh più vicino.
- **A seconda del computer utilizzato, potrebbe non essere proiettata un'immagine a meno che le impostazioni di uscita del segnale non siano regolate sull'uscita esterna.** Consultare il manuale d'uso del computer per passare alle impostazioni di uscita del segnale del computer.

Funzione "Plug and Play" (con collegamento a un terminale a 15 pin)

■ Questo proiettore è compatibile con DDC 1/DDC 2B standard VESA. Il proiettore e un computer compatibile DDC VESA comunicheranno i relativi requisiti di configurazione, consentendo un'impostazione facile e veloce.

■ Prima di utilizzare la funzione "Plug and Play", **accendere in successione il proiettore e il computer collegato.**

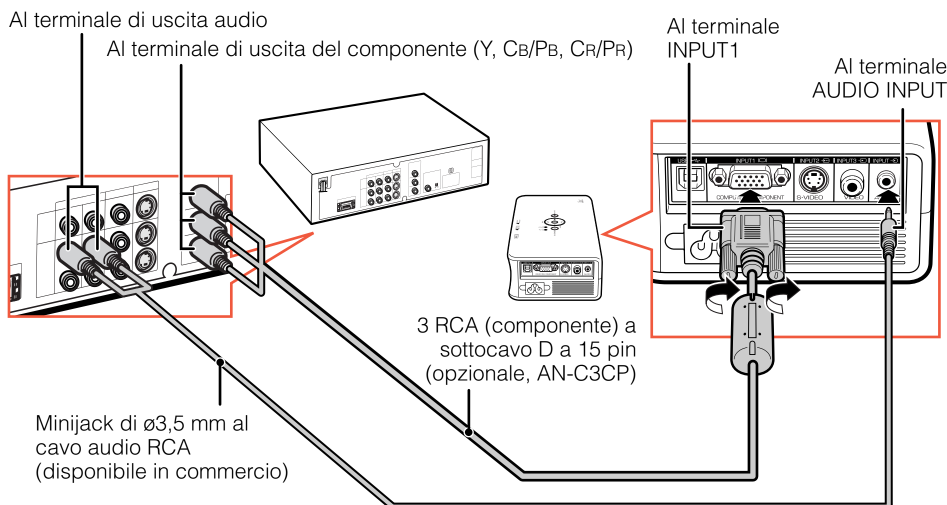
Nota

- La funzione "Plug and Play" DDC di questo proiettore funziona solo se utilizzata insieme a un computer compatibile DDC VESA.

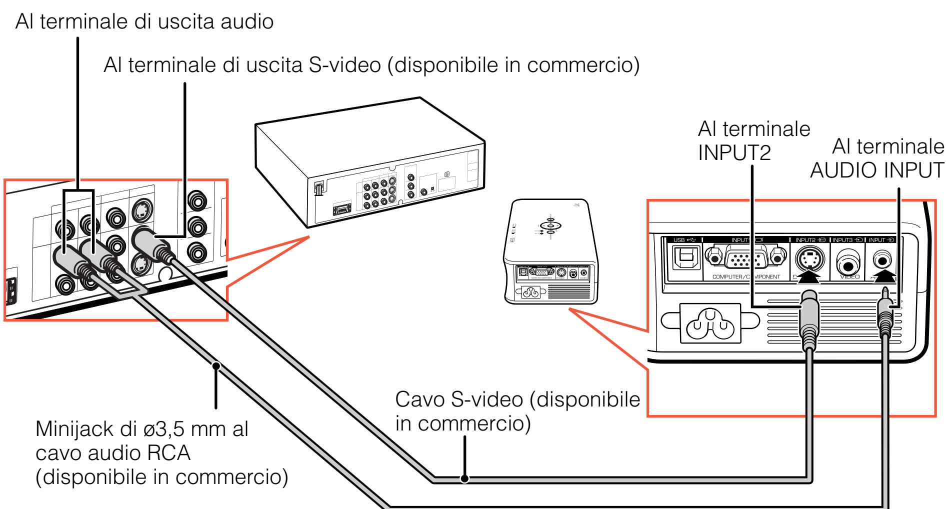
Collegamento a un apparecchio video

Il proiettore dispone di un terminale COMPUTER/COMPONENT, un terminale S-VIDEO e un terminale VIDEO per l'ingresso video. Fare riferimento all'illustrazione riportata di seguito per il collegamento all'apparecchiatura audio-video. La qualità dell'immagine varia in base alla qualità del segnale del componente, del segnale video S e del segnale video. Se l'attrezzatura audiovisiva utilizzata ha un terminale di uscita per il componente, utilizzare il terminale del COMPUTER/ COMPONENTE (INPUT1) sul proiettore per il collegamento video.

Quando si utilizza un 3 RCA (componente) a sottocavo D a 15 pin



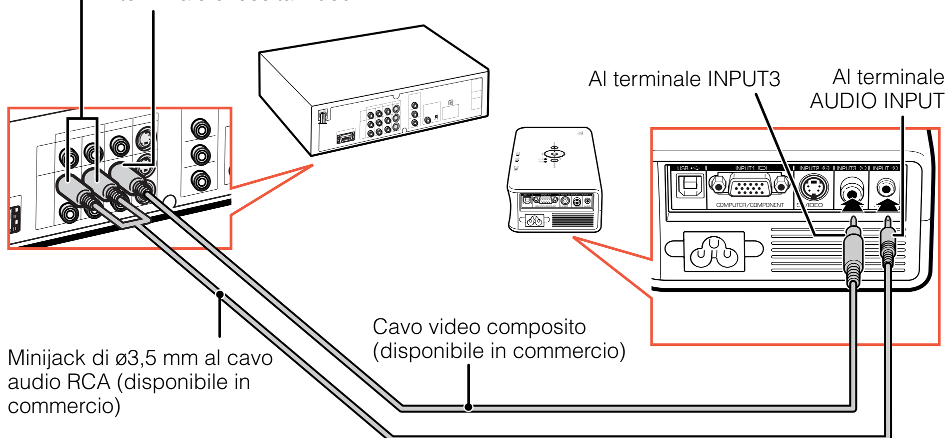
Utilizzo di un cavo S-video



Utilizzo di un cavo video composito

Al terminale di uscita audio

Al terminale di uscita video

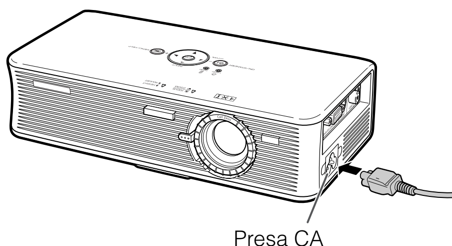



Nota

- Per l'ingresso audio, è richiesto un minijack di ø3,5 mm al cavo audio RCA (disponibile in commercio).

Collegamento del cavo di alimentazione

Collegare il cavo di alimentazione fornito nella presa CA posizionata su un lato del proiettore.



Accensione e spegnimento del proiettore

Accensione del proiettore

Prima di eseguire i passaggi descritti in questa sezione, collegare gli apparecchi da utilizzare con il proiettore. (Vedere le pagine **23**, **24** e **25**). Inoltre collegare il cavo di alimentazione al proiettore. (Vedere pagina **25**.)

Premere ON/STANDBY sul proiettore o ON/STANDBY sul telecomando.

- Quando si accende il proiettore, viene riprodotto l'audio del sistema. (Quando la "Sistema sonoro" è impostata su "Attivata". ➔ page **50**)
- Mentre la lampada si riscalda, i tasti di regolazione lampeggiano in senso orario. (Quando la "LED di guida" è impostata su "Attivata". ➔ page **48**)
- Una volta acceso il proiettore, viene visualizzata la guida di installazione. (Quando la "Guida installaz." è impostata su "Attivata". ➔ page **45**)
- Quando è impostato Chiusura sistema, viene visualizzata la casella di immissione del codice. Immettere il codice corretto per avviare la proiezione. Vedere pagina **49** per i dettagli.

Nota

Informazioni sull'indicatore luminoso

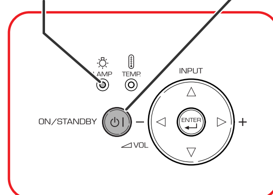
- L'indicatore luminoso si accende o lampeggia a indicare lo stato della lampada.
  Verde: la lampada è pronta.
  Verde lampeggiante: La lampada si sta riscaldando o si sta chiudendo.
  Rossa: La lampada si spegne in maniera anomale o deve essere sostituita.
- Se il proiettore è messo nel modo Attesa e viene immediatamente riacceso, la lampada può impiegare alcuni secondi per iniziare la proiezione.

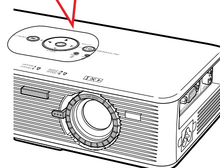
Informazioni

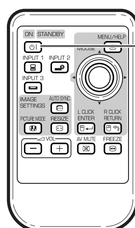
- La lingua predefinita è l'inglese. Per modificare la visualizzazione su schermo in un'altra lingua, reimpostare la lingua attenendosi alla procedura descritta a pagina **46**.

Tasto ON/STANDBY

Indicatore della lampada







Tasto ON/STANDBY

Spegnimento (mettere il proiettore in modo Attesa)

1 **Premere ON/STANDBY sul proiettore o ON/STANDBY sul telecomando, quindi premere nuovamente il tasto mentre viene visualizzato il messaggio di conferma per mettere il proiettore nel modo Attesa.**

2 **Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA all'arresto della ventola di raffreddamento.**

- Quando il proiettore viene spento, i tasti di regolazione lampeggiano in senso antiorario. (Quando la "LED di guida" è impostata su "Attivata". ➔ page **48**)

Visualizzazione su schermo (messaggio di conferma)



Entrare modo ATTESA?

Sì : Premere ancora

No : Attendere



Ter.attend.

Informazioni

- Non scollegare il cavo di alimentazione durante la proiezione o quando la ventola di raffreddamento è in funzione. Ciò potrebbe causare danni a seguito di un aumento della temperatura interna, in quanto anche la ventola di raffreddamento si ferma.

Proiezione dell'immagine

Informazioni sulla guida di installazione

Quando si accende il proiettore, viene visualizzata la guida di installazione per assistere l'utente nel processo di installazione del proiettore.

Voci della guida
1 FOCUS
2 HEIGHT ADJUST
3 ZOOM

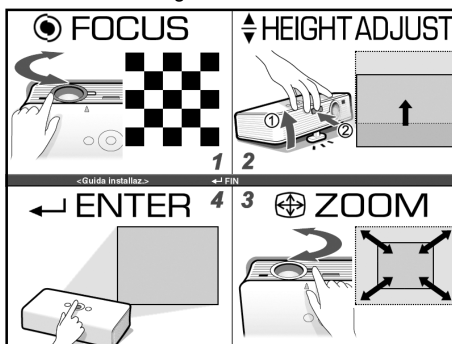
Regolare il proiettore seguendo i tasti illuminati o gli indicatori della guida di installazione.

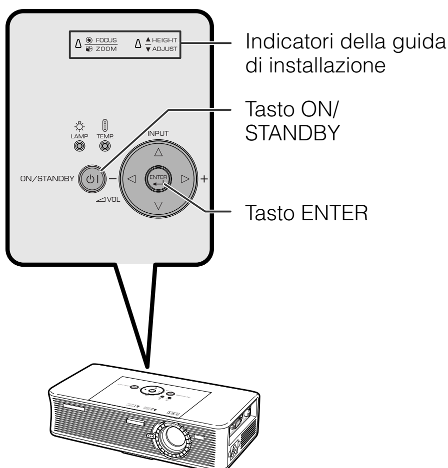
Premere ENTER per annullare la schermata della guida di installazione.

Nota

- Se non si effettuano operazioni mentre la guida di installazione è visualizzata, lo schermo si illumina automaticamente nell'ordine
  1 FOCUS → 2 HEIGHT ADJUST → 3 ZOOM → 4 ENTER.
- È possibile regolare la messa a fuoco, l'altezza o le dimensioni dello schermo in qualsiasi momento, indipendentemente dalla selezione della guida di installazione.
- Se si desidera visualizzare la guida di installazione per la volta successiva, impostare "Menu" – "REG - SCH" – "Guida installaz." su "Disattivata". (Vedere pagina 45.)

Schermata della guida di installazione



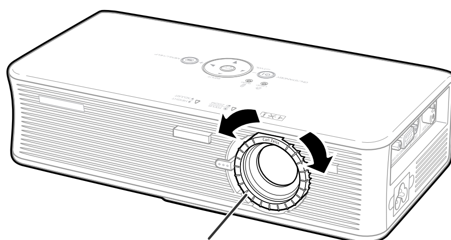


Regolazione dell'immagine proiettata

1 Regolazione della messa a fuoco

È possibile regolare la messa a fuoco con la relativa ghiera sul proiettore.

Ruotare la ghiera in modo da regolare la messa a fuoco osservando l'immagine proiettata.

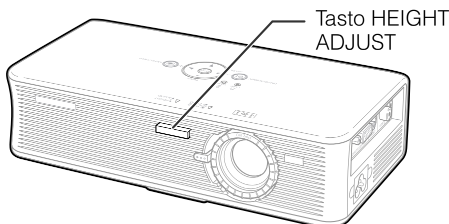

Ghiera della messa a fuoco

Proiezione dell'immagine (segue)

2 Regolazione dell'altezza

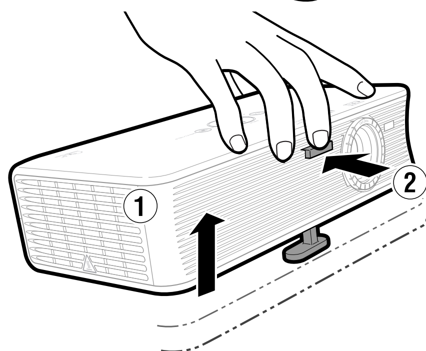
È possibile regolare l'altezza del proiettore utilizzando i piedini di regolazione collocati nella parte anteriore e posteriore del proiettore.

Quando lo schermo si trova in una posizione superiore rispetto al proiettore, l'immagine proiettata può essere alzata regolando il proiettore.

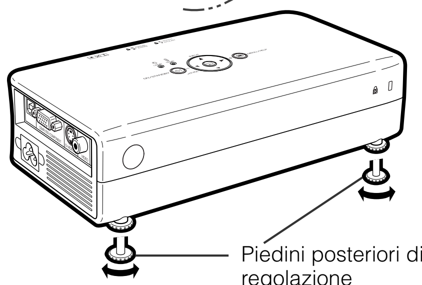


1 **Sollevare il proiettore per regolarne l'altezza mentre si preme il tasto HEIGHT ADJUST.**

2 **Rimuovere le mani dal tasto HEIGHT ADJUST del proiettore dopo aver regolato accuratamente l'altezza.**
- L'angolo di proiezione è regolabile fino a 7,5 gradi dalla superficie del piano su cui il proiettore è collocato.



3 **Utilizzare i piedini posteriori di regolazione per mettere a livello il proiettore.**
- Il proiettore è regolabile di ±1 grado dalla posizione standard.

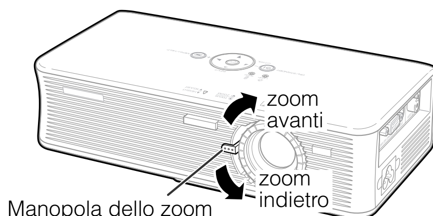


**Nota**
- Durante la regolazione dell'altezza del proiettore, possono verificarsi distorsioni trapezoidali. Quando "Chiave autom." è impostata su "Attivata", la funzione di correzione del trapezio corregge automaticamente la distorsione trapezoidale. Se si desidera regolare l'immagine corretta automaticamente, utilizzare la correzione trapezio manuale. (Vedere pagina 44.)

**Informazioni**
- Non applicare una pressione eccessiva sul proiettore quando i piedini anteriori di regolazione fuoriescono.
- Quando si abbassa il proiettore, fare attenzione a non inserire le dita nell'area compresa tra i piedini di regolazione e il proiettore.

3 Regolazione delle dimensioni dello schermo

È possibile regolare le dimensioni dello schermo utilizzando la manopola dello zoom sul proiettore.

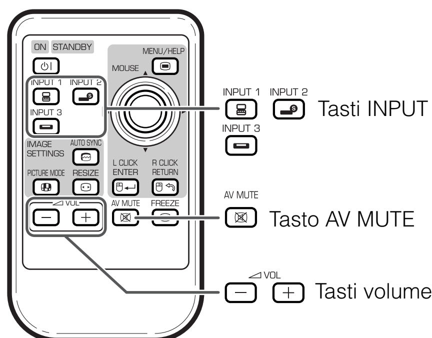


Passaggio al modo Ingresso

Selezionare il modo Ingresso appropriato per l'apparecchio collegato.

Premere INPUT 1, INPUT 2 o INPUT 3 sul telecomando per selezionare il modo Ingresso.

- Quando si preme INPUT (△/▽) sul proiettore, il modo Ingresso passa nell'ordine
  INGRESSO 1 ↔ INGRESSO 2 ↔ INGRESSO 3
- Quando "Auto ricerca" è impostata su "Attivata", il pulsante INPUT (△/▽) sul proiettore ha le stesse funzioni dei tasti di Auto ricerca. (Vedere pagina 47.)



Regolazione del volume

Premere ⊖/⊕ sul telecomando o ◁/▷ sul proiettore per regolare il volume.

Nota
- Se si preme ⊖/◁ si abbassa il volume.
- Se si preme ⊕/▷ si alza il volume.

Visualizzazione su schermo



Visualizzazione dello schermo nero e disattivazione temporanea dell'audio

Premere AV MUTE sul telecomando per visualizzare temporaneamente uno schermo nero e disattivare l'audio.

Nota
- Se si preme di nuovo AV MUTE, l'immagine proiettata viene ripristinata.

Visualizzazione su schermo



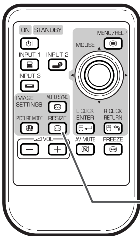


Modo Ridimensiona

Questa funzione consente di modificare o personalizzare il modo Ridimensiona per migliorare l'immagine in ingresso. A seconda del segnale in ingresso, è possibile scegliere tra immagine "NORMALE", "BORDO" o "STIRATURA".

Premere RESIZE.

- Vedere pagina **43** per impostare la schermata del menu.



Computer

		NORMALE	BORDO	STIRATURA
Rapporto 4:3	SVGA (800 × 600)	800 × 600	600 × 450	800 × 450
	XGA (1024 × 768)			
	SXGA (1280 × 960)			
	SXGA + (1400 × 1050)			
Altri rapporti	SXGA (1280 × 1024)			
	1280 × 720	–	–	800 × 450

Segnale di ingresso		Immagine prodotta dallo schermo		
Computer	Tipo di immagine	NORMALE Proietta un'immagine a schermo intero preservandone le proporzioni originali.	BORDO Proietta un'immagine 4:3 completa in un'immagine STIRATURA (la colonna seguente).	STIRATURA Proietta un'immagine 16:9 uniforme a schermo intero (bande nere in alto/laterali).
Risoluzione inferiore a SVGA	Rapporto 4:3	*	*	
SVGA	Rapporto 4:3	*	*	
Risoluzione superiore a SVGA	Rapporto 4:3	*	*	
SXGA (1280 × 1024)	Rapporto 5:4			
1280 × 720	Rapporto 16:9	——	——	*

* Modo per proiettare un'immagine con le proporzioni originali senza tagliare delle parti.

■ : Area tagliata in cui le immagini non possono essere proiettate.

VIDEO

• "STIRATURA" è fissa quando entrano segnali 540P, 720P o 1080I.

Segnale di ingresso		Immagine prodotta dallo schermo		
DVD / Video	Tipo di immagine	NORMALE Proietta un'immagine a schermo intero.	BORDO Proietta un'immagine 4:3 completa in un'immagine STIRATURA (la colonna seguente).	STIRATURA Proietta un'immagine 16:9 uniforme a schermo intero (bande nere in alto/laterali).
480I, 480P, NTSC, PAL, SECAM	Rapporto 4:3	*	*	
	Cassetta delle lettere	*	*	
	Immagine schiacciata 16:9			*
	Immagine schiacciata 4:3			*
540P, 720P, 1080I (16:9)	Rapporto 16:9	——	——	*
	Rapporto 16:9 (Rapporto di 4:3 su schermo da 16:9)	——	——	*

* Modo per proiettare un'immagine con le proporzioni originali senza tagliare delle parti.

: Area tagliata in cui le immagini non possono essere proiettate.
: Area in cui l'immagine non è inclusa nei segnali originali.

Operazioni di base

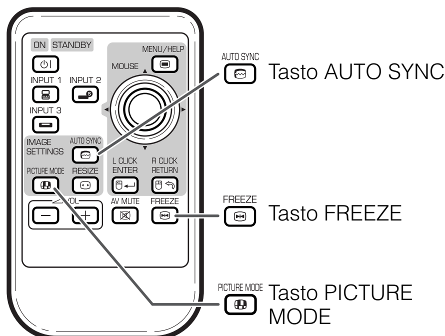
Regolazione/utilizzo con il telecomando

Sinc. auto (regolazione Sinc. auto)

La funzione Sinc. auto si attiva quando viene rilevato un segnale di ingresso dopo l'accensione del proiettore. Premere AUTO SYNC per regolare manualmente la funzione Sinc. Auto.

Nota

• Se non è possibile ottenere un'immagine perfetta con la regolazione Sinc. auto, utilizzare il menu Help per procedere con la regolazione manuale. (Vedere pagina 51.)



Blocco di un'immagine in movimento

1 **Premere FREEZE.**
• L'immagine proiettata è bloccata.

2 **Premere nuovamente FREEZE per ritornare all'immagine in movimento dall'apparecchio collegato in quel momento.**

Selezione del modo Immagine

È possibile selezionare il modo immagine adatto per l'immagine proiettata, ad esempio un film o un videogioco.

Premere PICTURE MODE

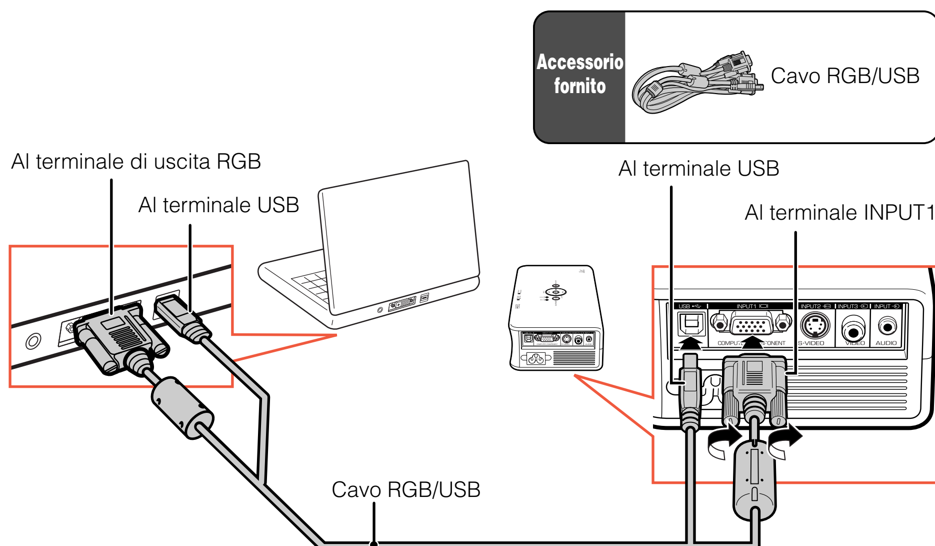
• Se si preme PICTURE MODE, si passa al modo Immagine nell'ordine →Standard→Presentazione→Cinema→Gioco.

Nota

• Vedere la pagina 40 per dettagli sul modo Immagine.

Uso della funzione mouse

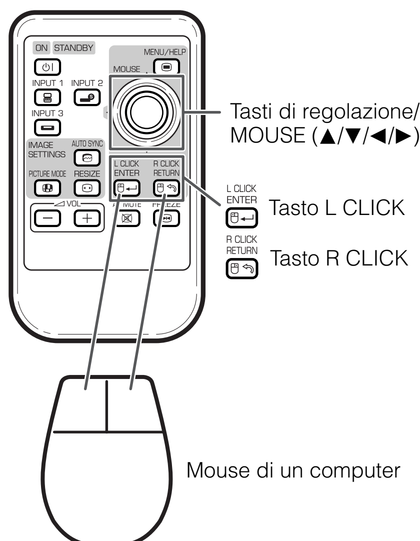
Quando si collega il proiettore e il computer ai terminali USB, è possibile utilizzare il telecomando come il mouse di un computer.



1 **Collegare il proiettore e il computer con il cavo RGB/USB fornito.**

2 **Utilizzo delle funzioni del mouse.**

- Funzioni del tasto MOUSE/tasto di regolazione(▲/▼/◀/▶) per spostare il cursore.
- Il tasto L CLICK ha le funzioni del pulsante sinistro.
- Il tasto R CLICK ha le funzioni del pulsante destro.
- L CLICK e R CLICK hanno le stesse funzioni quando il computer supporta solo un mouse a clic singolo, come Macintosh.



Nota

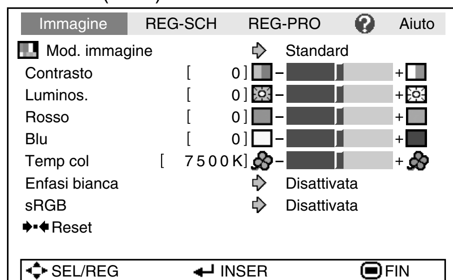
- Non è possibile utilizzare questa funzione quando si visualizza lo schermo del menu.

Voci del menu

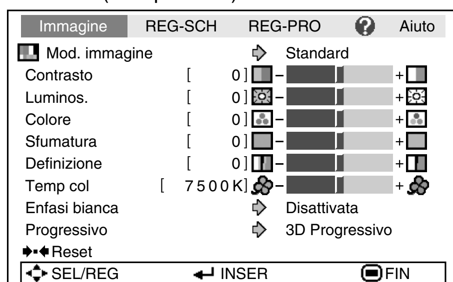
Di seguito sono riportate le voci che è possibile impostare nel proiettore.

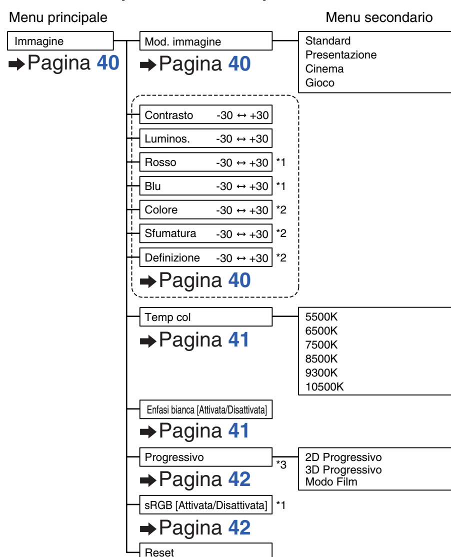
Menu "Immagine"

INPUT 1 (RGB)



INPUT 1 (Componente)/INPUT 2/INPUT 3



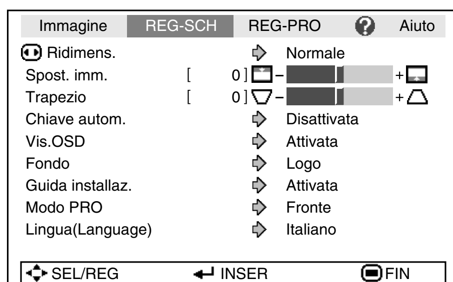


*1 Voci durante l'immissione del segnale RGB tramite INPUT 1

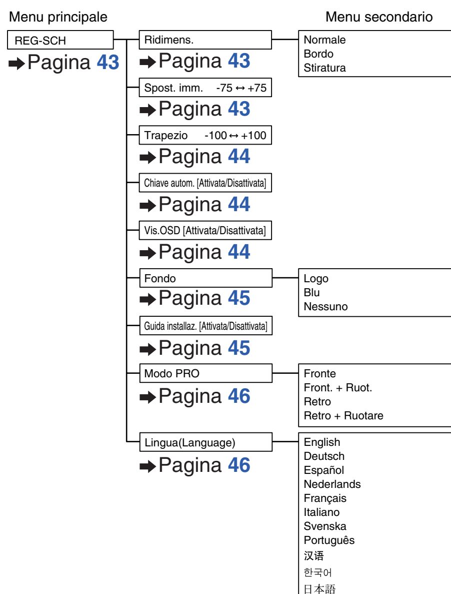
*2 Voci durante l'immissione del segnale del componente tramite INPUT 1, oppure quando si seleziona INPUT 2 o INPUT 3

*3 Voci quando si seleziona INPUT 2 o INPUT 3

Menu "REG - SCH"



- È possibile regolare direttamente le voci del menu con le icone (▮ e ◐) utilizzando i rispettivi tasti dal telecomando.



Menu “REG - PRO”

Immagine	REG-SCH	REG-PRO	Aiuto

Mod. Eco/Sil. ⇨ Attivata
Auto ricerca ⇨ Attivata
Spegn. Automatico ⇨ Attivata
LED di guida ⇨ Attivata
Sistema sonoro ⇨ Attivata
Chiusura sistema

Timer lam. (dur) [0] h (100%)

SEL/REG INSER FIN

Menu principale — Menu secondario

REG-PRO ➡ Pagina 47

- Mod. Eco/Sil. [Attivata/Disattivata] ➡ Pagina 47
- Auto ricerca [Attivata/Disattivata] ➡ Pagina 47
- Spegn. Automatico [Attivata/Disattivata] ➡ Pagina 48
- LED di guida [Attivata/Disattivata] ➡ Pagina 48
- Sistema sonoro [Attivata/Disattivata] ➡ Pagina 50
- Chiusura sistema ➡ Pagina 49 — Codice vecchio / Codice nuovo / Conferma
- Timer lam. (dur) ➡ Pagina 50

Menu “Aiuto”

Immagine	REG-SCH	REG-PRO	Aiuto

- Nessuna immagine o audio.
- Appare un'interferenza o linee verticali.
- L'immagine dei dati non è centrata.
- Il colore è sbiadito o poco.
- L'immagine è scura.
- L'immagine è distorta.

- Resett. tutte le regolazioni alle impost. predef.

SEL INSER FIN

Le voci che possono essere impostate con il menu “Aiuto”

Menu “Aiuto” ➔ Pagina 51

- Appare un'interferenza o linee verticali.
  Sinc. Auto
  Regolare il rumore verticale.
  Regolare il rumore orizzontale.
- L'immagine dei dati non è centrata.
  Sinc. auto
  Orizz.
  Vert.
- Il colore è sbiadito o poco.
  INPUT 1
  Tipo segnale: Auto/RGB/Componente
  INPUT 2 o INPUT 3
  Sistema video: Auto/PAL/SECAM/NTSC3.58/NTSC4.43/PAL-M/PAL-N/PAL-60

* Le voci selezionabili variano in base al segnale di ingresso e al modo ingresso selezionato.

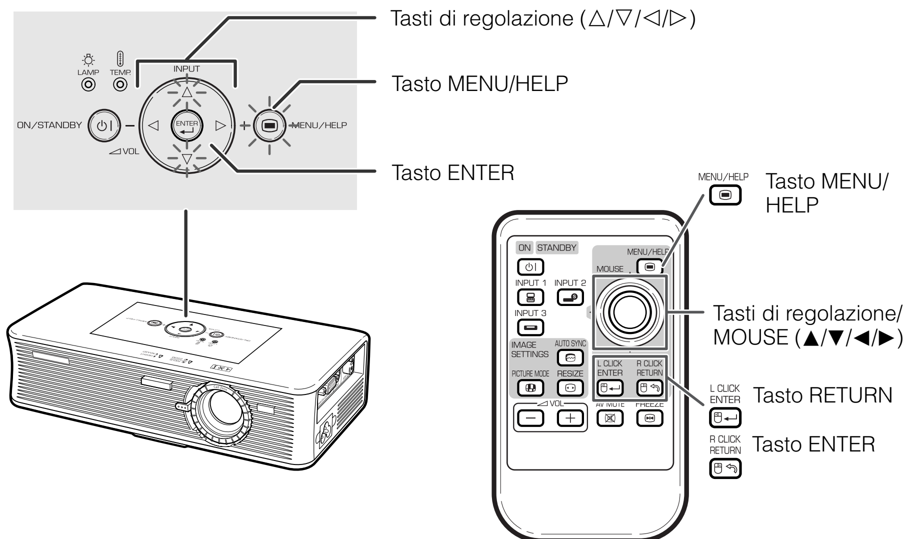
Uso della schermata del menu

È possibile utilizzare il menu per eseguire due funzioni: la regolazione e l'impostazione. (Per impostare le voci del menu, vedere le pagine 38 e 39.)

Utilizzo del proiettore

Quando i "REG - PRO" - "LED di guida" sono impostati su "Attivati", i tasti utilizzati per la regolazione dei menu sul proiettore si accendono.

Esempio: Quando △, ▽ e il tasto MENU/HELP si accendono sul proiettore, i tasti possono essere utilizzati normalmente.



Selezioni del menu (regolazioni)

Esempio: Regolazione della "Luminos.".

• Questa operazione può essere eseguita anche utilizzando i tasti sul proiettore.

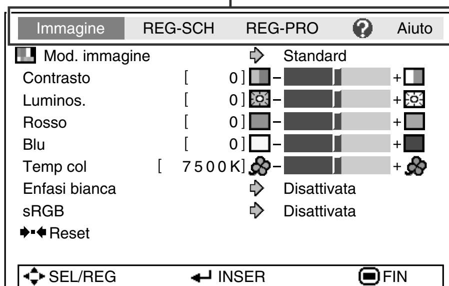
1 Premere MENU.

• Viene visualizzata la schermata del menu "Immagine" per il modo Ingresso selezionato.

2 Premere ▶ o ◀ per visualizzare le altre schermate del menu.

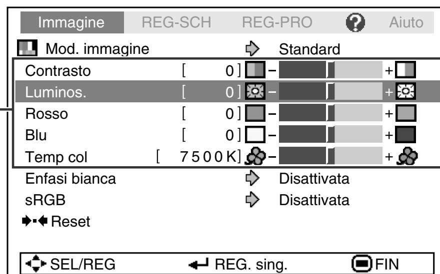
• La voce del menu selezionata è evidenziata.

Esempio: Menu dello schermo "Immagine" per il modo INPUT 1 (RGB)

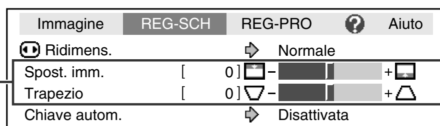


3 Premere ▲ o ▼ per selezionare la voce da regolare.

- Viene evidenziata la voce selezionata.



Voci singole di regolazione



Per regolare l'immagine proiettata mentre la si osserva

Premere ⏎ ENTER.

- La voce singola di regolazione selezionata (ad esempio, “Luminos.”) viene visualizzata in sostituzione del menu.
- Quando si preme ▲ o ▼, viene visualizzata la seguente voce (“Rosso” dopo “Luminos.”).

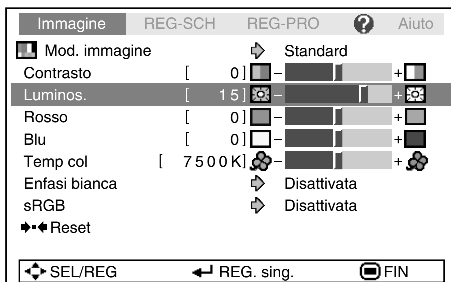


Nota

- Premere ⏎ ENTER per tornare alla schermata precedente.

4 Premere ◀ o ▶ per regolare la voce selezionata.

- La regolazione viene memorizzata.



5 Premere ▣ MENU.

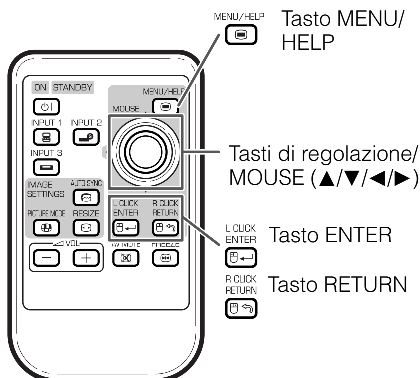
- La schermata del menu non è più visualizzata.

Nota

- Premere ⏎ RETURN per tornare alla schermata precedente quando il menu è visualizzato.

Utilizzo della schermata del menu (segue)

È possibile utilizzare il menu per eseguire due funzioni: la regolazione e l'impostazione. (Per regolare le voci del menu, vedere le pagine 36 e 37.)



Selezioni del menu (impostazioni)

Esempio: Impostazione di "Fondo".

• Questa operazione può essere eseguita anche utilizzando i tasti sul proiettore.

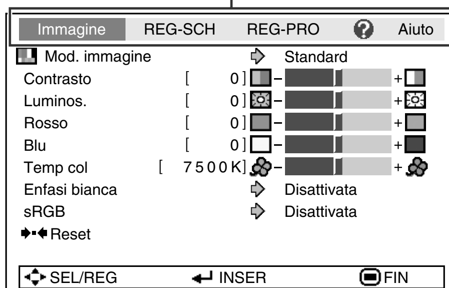
1 **Premere MENU.**

• Viene visualizzata la schermata del menu "Immagine" per il modo Ingresso selezionato.

2 **Premere ◀ o ▶ per visualizzare le altre schermate del menu.**

• La voce del menu selezionata è evidenziata.

Esempio: Menu dello schermo "Immagine" per il modo INPUT 1 (RGB)

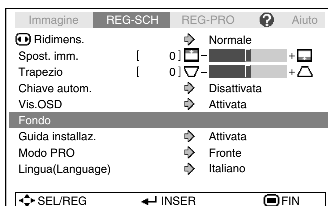


3 **Premere ▲ o ▼ per selezionare la voce da impostare, quindi premere ENTER o ▶ per visualizzare il sottomenu.**

• Viene evidenziata la voce selezionata.

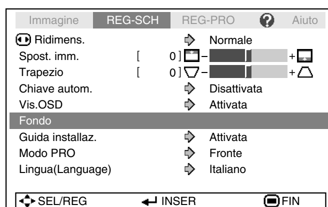
Nota

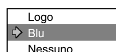
• Premere RETURN o ◀ per tornare alla schermata precedente.





4 **Premere ▲ o ▼ per selezionare l'impostazione della voce visualizzata nel sottomenu.**





5 **Premere ENTER.**

6 **Premere MENU.**

• La schermata del menu non è più visualizzata.

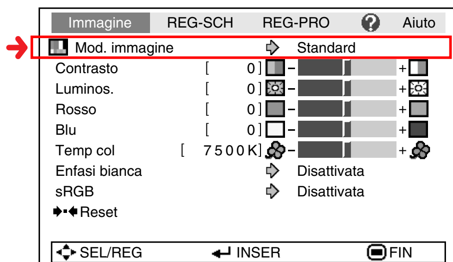
Regolazione dell’immagine (menu “Immagine”)

È possibile regolare l’immagine del proiettore in base alle proprie preferenze utilizzando il menu “Immagine”.

Selezione del modo Immagine

Funzioni del menu ➔ Pagina 38

▶ Esempio: Menu dello schermo “Immagine” per il modo INPUT 1 (RGB)



Descrizione degli elementi

Voci selezionabili	Descrizione
Standard	Per un’immagine standard
Presentazione	Schiarisce le parti più scure dell’immagine per ottenere migliori presentazioni.
Cinema	Offre maggiore profondità alle parti più scure dell’immagine per una migliore visione.
Gioco	Per una gradazione naturale del colore durante i videogiochi, ecc.

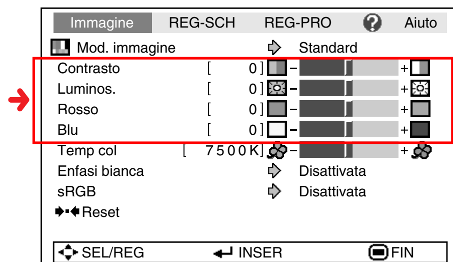
Nota

- È anche possibile premere PICTURE MODE sul telecomando per selezionare il modo Immagine. (Vedere pagina 32.)

Regolazione dell’immagine

Funzioni del menu ➔ Pagina 36

▶ Esempio: Menu dello schermo “Immagine” per il modo INPUT 1 (RGB)



Descrizione degli elementi da regolare

Elementi da regolare	Tasto ◀	Tasto ▶
Contrasto	Per minore contrasto.	Per maggiore contrasto.
Luminos.	Per minore luminosità.	Per maggiore luminosità.
Rosso*1	Per un rosso meno acceso.	Per un rosso più acceso.
Blu*1	Per un blu meno acceso.	Per un blu più acceso.
Colore*2	Per minore intensità del colore.	Per maggiore intensità del colore.
Sfumatura*2	Per rendere violacei i toni della pelle.	Per rendere verdastri i toni della pelle.
Definizione*2	Per minore nitidezza.	Per maggiore nitidezza.

*1 Non regolabile/selezionabile quando si imposta la voce del menu “sRGB” su “Attivata” o il segnale di ingresso è componente.
*2 Non visualizzato nel modo Ingresso RGB.

Nota

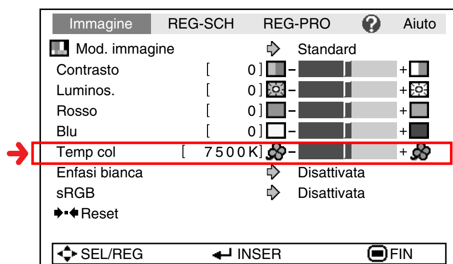
- Per ripristinare tutte le voci di regolazione, selezionare “Reset”, quindi premere ENTER.

Regolazione della temperatura del colore

- "Temp col" non può essere regolata quando "sRGB" è impostato su "Attivato".

Funzioni del menu ➔ Pagina 36

▶ Esempio: Menu dello schermo "Immagine" per il modo INPUT 1 (RGB)



Nota

- I valori su "Temp col" sono solo per uso generale standard.
- "Temp col" non può essere regolata quando "sRGB" è impostato su "Attivato".

Descrizione degli elementi

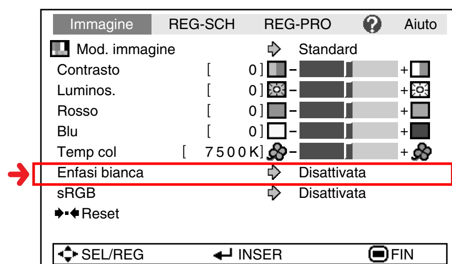
Voci selezionabili	Descrizione
5500K 6500K 7500K 8500K 9300K 10500K	Per temperature di colore inferiori per immagini più calde, di colore rossastro incandescente. ↕ Per temperature di colore superiori per immagini più fredde, di colore bluastro fluorescente.

Evidenziazione del contrasto

Questa funzione consente di evidenziare le parti luminose delle immagini in modo da ottenere un maggior contrasto.

Funzioni del menu ➔ Pagina 38

▶ Esempio: Menu dello schermo "Immagine" per il modo INPUT 1 (RGB)



Nota

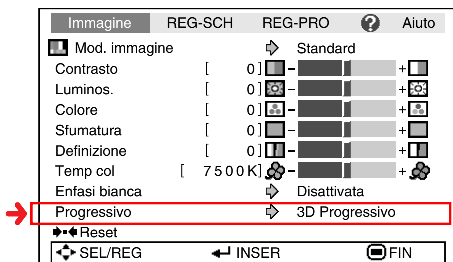
- Quando si utilizza questa funzione, il colore dell'immagine potrebbe diventare più sbiadito oppure la tinta potrebbe non essere appropriata.
- "Enfasi bianca" non può essere regolata quando "sRGB" è impostato su "Attivato".

Regolazione dell’immagine (menu “Immagine”) (segue)

Progressivo

Funzioni del menu ➜ Pagina 38

▶ Esempio: Menu dello schermo “Immagine” per il modo INPUT 2



Descrizione degli elementi

Voci selezionabili	Descrizione
2D Progressivo	Utile per visualizzare immagini in rapido movimento quali film d’azione o di sport.
3D Progressivo	Utile per visualizzare più chiaramente immagini in movimento relativamente lente come film drammatici e documentari.
Modo Film	Riproduce chiaramente l’immagine della fonte del film*. Visualizza l’immagine ottimizzata del film trasformato con miglioramenti di pull down di 3:2 (NTSC e PAL60Hz) o 2:2 (PAL50Hz e SECAM) delle immagini in modo progressivo.

* La fonte del film è una registrazione video digitale con l’originale codificato in quanto è a 24 fotogrammi/secondo. Il proiettore può convertire questa fonte di file a un video progressivo a 60 fotogrammi/secondo con NTSC e PAL60Hz o a 50 fotogrammi/secondo con PAL50Hz e SECAM per riprodurre un’immagine ad alta definizione.

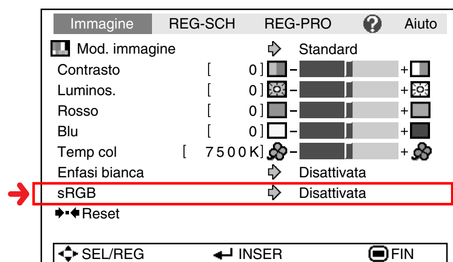
Nota

- In NTSC o PAL60Hz, anche se è stato impostato il modo 3D Progressivo, il miglioramento pull down di 3:2 viene abilitato automaticamente all’inserimento della fonte del film.
- Quando l’immagine è sfocata o disturbata, passare al modo ottimale.
- Quando si utilizzano gli ingressi progressivi, questi sono visualizzati direttamente in modo da non poter selezionare il modo 2D Progressivo, 3D Progressivo e il Modo Film.

Impostazione sRGB

Funzioni del menu ➜ Pagina 38

▶ Esempio: Menu dello schermo “Immagine” per il modo INPUT 1 (RGB)



Nota

- Standard internazionale di riproduzione del colore regolato dall’IEC (International Electrotechnical Commission), ovvero la commissione internazionale per l’elettrotecnica. Poiché l’area di colore fisso è stata decisa dall’IEC, le immagini sono visualizzate in una tinta naturale sulla base dell’immagine originale, quando “sRGB” è impostato su “Attivato”.
- Per ulteriori informazioni sulla funzione sRGB, visitare “http://www.srgb.com/”.
- Non è possibile impostare le voci “Rosso”, “Blu”, “Temp col” e “Enfasi bianca” quando “sRGB” è impostato su “Attivata”.

Informazioni

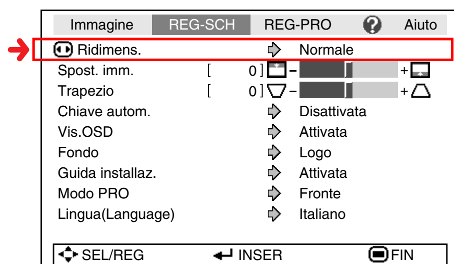
- Quando “sRGB” è impostato su “Attivato”, l’immagine proiettata potrebbe scurirsi ma ciò non indica un malfunzionamento.

Regolazione dell'immagine proiettata (menu "REG - SCH")

È possibile regolare l'immagine proiettata e la visualizzazione su schermo in base alle proprie preferenze utilizzando il menu "REG-SCH".

Impostazione del modo Ridimens.

Funzioni del menu ➔ Pagina 38



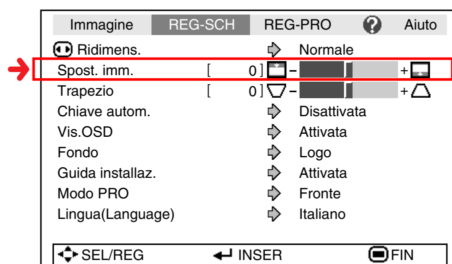
Nota

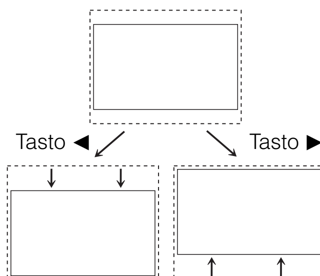
- Per dettagli sul modo Ridimens., vedere le pagine **30** e **31**.
- È anche possibile premere RESIZE sul telecomando per selezionare il modo Ridimensiona. (Vedere pagina **30**.)

Regolazione della posizione dell'immagine

È possibile spostare verticalmente l'immagine proiettata.

Funzioni del menu ➔ Pagina 36





Nota

- Non è possibile impostare questa voce quando "Ridimens." è impostato su "Normale".
- Per ripristinare questa funzione, selezionare "0".
- Quando si regola lo spostamento dell'immagine, "Trapezio" è impostato su "0" e "Chiave autom." è impostato su "Disattivata".

Correzione trapezio

Quando è proiettata dall'alto o dal basso verso lo schermo a un angolo, l'immagine diverta distorta a livello trapezoidale. La funzione per correggere la distorsione trapezoidale è chiamata Correzione trapezio.

Correzione trapezio automatica

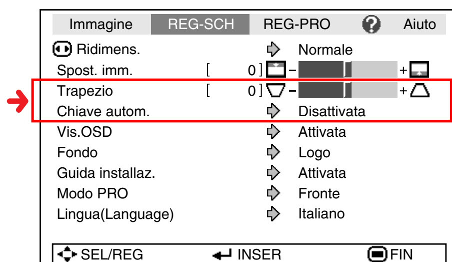
Impostare "Chiave autom." nel menu "REG - SCH" su "Attivata".

Funzioni del menu ➔ Pagina 38

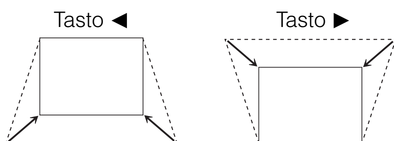
Correzione trapezio manuale

Impostare "Chiave autom." nel menu "REG - SCH" su "Disattivata", selezionare "Trapezio", quindi regolare con la barra di guida.

Funzioni del menu ➔ Pagina 36



Correzione manuale



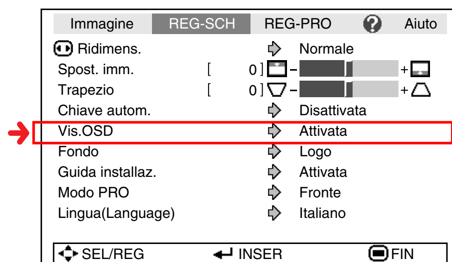
Nota

- La Correzione trapezio può essere regolata fino a un angolo di circa ±13 gradi con "Chiave autom." e fino a un angolo di circa ±15 gradi con "Trapezio" manuale.
(quando "Ridimens." è impostato su "Normale")
- Quando la schermata è inclinata o l'immagine è deteriorata, impostare "Chiave autom." su "Disattivata".
- Quando si regola il trapezio o si imposta l'opzione "Chiave autom." su "Attivata", l'opzione "Spost. imm." viene impostata automaticamente su "0".

Impostazione della visualizzazione su schermo

Questa funzione consente di attivare e disattivare i messaggi sullo schermo.

Funzioni del menu ➔ Pagina 38

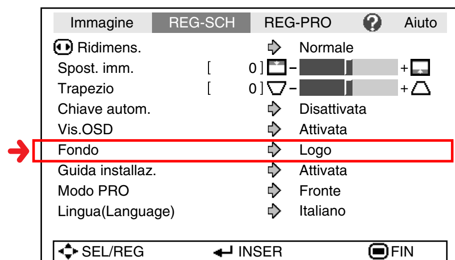


Descrizione degli elementi

Voci selezionabili	Descrizione
Attivato	Sono mostrate tutte le visualizzazioni su schermo.
Disattivato	INGRESSO/VOLUME/AV MUTE/FERMO/SINC.AUTO./RIDIMENSIONA/MOD.IMMAGINE/"E'stato premuto un tasto non valido" non sono visualizzati.

Selezione dell'immagine di fondo

Funzioni del menu ➔ Pagina **38**



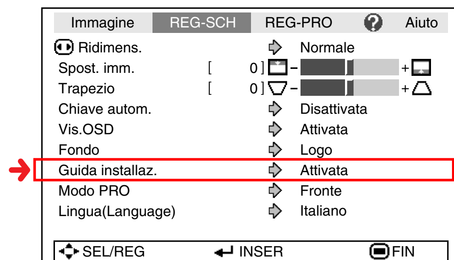
Descrizione degli elementi

Voci selezionabili	Descrizione
Logo	Schermata del logo Sharp
Blu	Schermo blu
Nessuno	—

Impostazione della guida di installazione

È possibile impostare lo schermo Guida installaz. all'avvio del proiettore.

Funzioni del menu ➔ Pagina **38**



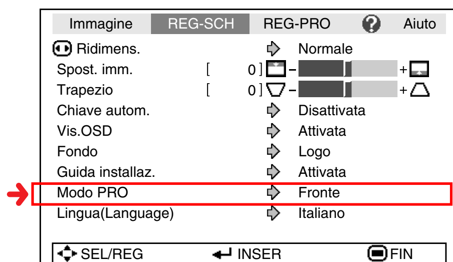
Descrizione degli elementi

Voci selezionabili	Descrizione
Attivato	Guida di installazione visualizzata all'accensione del proiettore.
Disattivato	Guida di installazione non visualizzata

Regolazione dell'immagine proiettata (menu "REG - SCH") (segue)

Inversione/capovolgimento delle immagini proiettate

Funzioni del menu ➔ Pagina 38



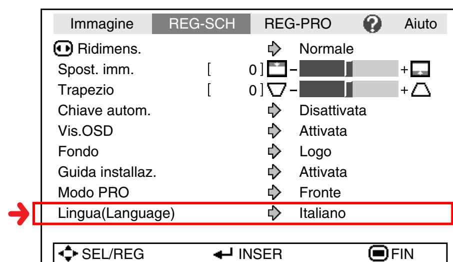
Descrizione degli elementi

Voci selezionabili	Descrizione
Fronte	Proiezione dalla parte anteriore dello schermo
Front.+Ruot.	Proiezione con uno specchio
Retro	Proiezione dalla parte posteriore dello schermo oppure con uno specchio
Retro+Ruotare	Proiezione con uno specchio

Selezione della lingua di visualizzazione sullo schermo

Il proiettore dispone di 11 lingue per la visualizzazione sullo schermo.

Funzioni del menu ➔ Pagina 38



Voci selezionabili

English
Deutsch
Español
Nederlands
Français
Italiano
Svenska
Português
汉语
한국어
日本語

Impostazione della funzione Proiettore (menu "REG - PRO")

È possibile utilizzare il menu "REG - PRO" per migliorare l'utilizzo del proiettore.

Mod. Eco/Sil.

Funzioni del menu ➔ Pagina 38

Immagine	REG-SCH	REG-PRO	Aiuto
Mod. Eco/Sil.		Attivata	
Auto ricerca		Attivata	
Spegn. Automatico		Attivata	
LED di guida		Attivata	
Sistema sonoro		Attivata	
Chiusura sistema			

Timer lam. (dur) [0] h (100%)

SEL/REG INSER FIN

Nota

- Questa funzione, come impostazione predefinita, è impostata su "Disattivata".
- Quando "Mod. Eco/Sil." è impostato su "Attivata", il consumo della lampada diminuisce e la durata della lampada aumenta. (La luminosità della proiezione diminuisce del 10%.)

Descrizione degli elementi

Voci selezio-nabili	Lumino-sità	Rumore della ventola	Consumo (usando CA 100V)	Durata della lampada
Attivato	Circa 90%	Basso	177W	Circa 4.000 ore
Disattivato	100%	Stan-dard	195W	Circa 3.000 ore

Funzione Auto ricerca

Questa funzione ricerca e passa automaticamente al modo Ingresso in cui i segnali sono ricevuti all'accensione del proiettore o quando si preme il tasto INPUT.

Funzioni del menu ➔ Pagina 38

Immagine	REG-SCH	REG-PRO	Aiuto
Mod. Eco/Sil.		Attivata	
Auto ricerca		Attivata	
Spegn. Automatico		Attivata	
LED di guida		Attivata	
Sistema sonoro		Attivata	
Chiusura sistema			

Timer lam. (dur) [0] h (100%)

SEL/REG INSER FIN

Nota

Quando l'opzione "Auto ricerca" è impostata su "Attivata"

- Il proiettore seleziona automaticamente la fonte di ingresso disponibile.
- Se vengono rilevate due o più segnali di ingresso, il proiettore seleziona la fonte di ingresso nell'ordine INPUT 1 ➔ INPUT 2 ➔ INPUT 3 quando si preme INPUT (△/▽) sul proiettore.
- Mentre l'opzione "Auto ricerca" è impostata su "Attivata", premere INPUT 1, INPUT 2 o INPUT 3 sul telecomando per selezionare una modalità di ingresso diversa da quella selezionata dal proiettore.
- Quando "Auto ricerca" è impostata su "Disattivata", il modo ingresso passa nell'ordine a
  →INGRESSO 1↔INGRESSO 2↔INGRESSO 3←
  selezionando INPUT (△/▽) sul proiettore.

Caratteristiche utili

Impostazione della funzione Proiettore (menu “REG - PRO”) (segue)

Funzione Spegn. Automatico

Funzioni del menu ➔ Pagina 38

Immagine	REG-SCH	REG-PRO	Aiuto
Mod. Eco/Sil.		Attivata	
Auto ricerca		Attivata	
Spegn. Automatico		Attivata	
LED di guida		Attivata	
Sistema sonoro		Attivata	
Chiusura sistema			

Timer lam. (dur) [0] h (100%)

SEL/REG INSER FIN

Descrizione degli elementi

Voci selezionabili	Descrizione
Attivato	Se non rileva alcun segnale in ingresso per più di 15 minuti, il proiettore entra automaticamente in modo Attesa.
Disattivato	La funzione Spegn. Automatico sarà disabilitata.



Nota

- Quando la funzione Spegn. Automatico è impostata su “Attivata”, 5 minuti prima che il proiettore entri in modo Attesa, sullo schermo viene visualizzato il messaggio “Entra modo ATTESA in X min.” dove sono indicati i minuti restanti.

Impostazione dei LED di guida

Funzioni del menu ➔ Pagina 38

Immagine	REG-SCH	REG-PRO	Aiuto
Mod. Eco/Sil.		Attivata	
Auto ricerca		Attivata	
Spegn. Automatico		Attivata	
LED di guida		Attivata	
Sistema sonoro		Attivata	
Chiusura sistema			

Timer lam. (dur) [0] h (100%)

SEL/REG INSER FIN

Descrizione degli elementi

Voci selezionabili	Descrizione
Attivato	Gli indicatori della guida d'uso e i tasti si illuminano.
Disattivato	Nessun indicatore della guida d'uso o tasti si è illuminato o lampeggia.

Funzione Chiusura sistema

Questa funzione impedisce l'uso non autorizzato del proiettore. Una volta attivata, gli utenti devono sempre inserire il codice corretto all'accensione del proiettore. **Si raccomanda di conservare il codice in un posto sicuro accessibile solo agli utenti autorizzati.**



Informazioni

- Se si perde o si dimentica il codice, rivolgersi al centro assistenza o al rivenditore autorizzato Sharp più vicino (vedere pagina **62**). Anche se la garanzia è ancora in corso di validità, il ripristino del codice comporta un addebito.

Funzioni del menu ➔ Pagina **38**

Immagine	REG-SCH	REG-PRO	Aiuto
Mod. Eco/Sil.		⇨ Attivata	
Auto ricerca		⇨ Attivata	
Spegn. Automatico		⇨ Attivata	
LED di guida		⇨ Attivata	
Sistema sonoro		⇨ Attivata	
➔ Chiusura sistema			

Impostazione/modifica del codice

1 **Premere i 4 tasti del telecomando o del proiettore per immettere il codice predefinito in "Codice vecchio".**

- **Quando si imposta per la prima volta il codice, premere quattro volte ▽ sul proiettore.**

REG-PRO

Impost. chiusura. sistema

Codice vecchio	– – – –
Codice nuovo	– – – –
Conferma	– – – –



Nota

- Se si immette un codice errato, il cursore torna al primo punto in "Codice vecchio".
- Il codice predefinito è composto da 4 tasti ▽ sul proiettore. Quando questo codice è impostato, la schermata di immissione del codice non viene visualizzata.

2 **Premere i 4 tasti sul telecomando o sul proiettore per inserire il nuovo codice in "Codice nuovo".**



Nota

- Per il codice non è possibile utilizzare i seguenti tasti:
  - ON/STANDBY
  - ENTER
  - RETURN
  - MENU/HELP
- **La funzione di chiusura del sistema riconosce singolarmente ciascun tasto del telecomando o del proiettore, anche se i tasti condividono lo stesso nome. Se si imposta il codice con il tasti del proiettore, utilizzare solo questi tasti. Se si imposta il codice con il tasti del telecomando, utilizzare solo questi tasti.**

REG-PRO

Impost. chiusura. sistema

Codice vecchio	* * * *
Codice nuovo	– – – –
Conferma	– – – –

3 **Inserire lo stesso codice in "Conferma".**



Nota

La schermata di immissione del codice non viene visualizzata quando viene acceso il proiettore

- Premere quattro volte ▽ sul proiettore nei passaggi 2 e 3 sopra riportati.

Quando è impostata la Chiusura sistema

- Quando è impostata la Chiusura sistema, all'accensione del proiettore viene visualizzata la casella di immissione del codice. Inserire il codice corretto per iniziare la proiezione.

Schermata di immissione del codice

Chiusura sistema	– – – –

Impostazione del segnale acustico di conferma

Funzioni del menu ➔ Pagina 38

Immagine | REG-SCH | REG-PRO | Aiuto

Mod. Eco/Sil. ⇨ Attivata
Auto ricerca ⇨ Attivata
Spegn. Automatico ⇨ Attivata
LED di guida ⇨ Attivata
➔ Sistema sonoro ⇨ Attivata
Chiusura sistema

Timer lam. (dur) [0] h (100%)

SEL/REG ↵ INSER FIN

Descrizione degli elementi

Voci selezionabili	Descrizione
Attivato	Viene emesso un segnale acustico di conferma quando il proiettore viene acceso/spento.
Disattivato	Non viene emesso alcun segnale acustico di conferma.

Controllo dello stato di durata della lampada

È possibile confermare il tempo cumulativo di utilizzo della lampada e la durata restante della lampada (percentuale).

Funzioni del menu ➔ Pagina 36

Immagine | REG-SCH | REG-PRO | Aiuto

Mod. Eco/Sil. ⇨ Attivata
Auto ricerca ⇨ Attivata
Spegn. Automatico ⇨ Attivata
LED di guida ⇨ Attivata
Sistema sonoro ⇨ Attivata
Chiusura sistema

➔ Timer lam. (dur) [0] h (100%)

SEL/REG ↵ INSER FIN

Descrizione della durata della lampada

Condizioni di utilizzo della lampada	Durata rimanente della lampada	
“Dur”(Durata)	100%	5%
Utilizzare esclusivamente se il modo Eco/Sil. è impostato su “Attivato”	Circa 4.000 ore	Circa 200 ore
Utilizzare esclusivamente se il modo Eco/Sil. è impostato su “Disattivato”	Circa 3.000 ore	Circa 150 ore



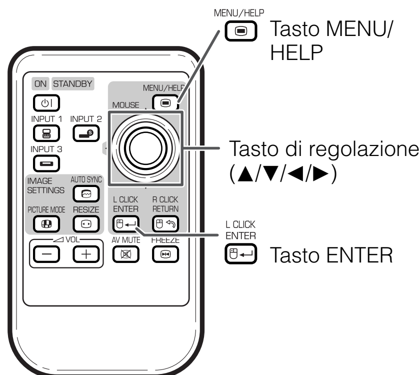
Nota

- Si raccomanda di sostituire la lampada quando la percentuale rimanente di durata è al 5%. Per sostituire la lampada, rivolgersi al centro assistenza o al rivenditore autorizzato Sharp più vicino.
- La durata della lampada può variare a seconda delle condizioni d’uso.

Risoluzione dei problemi con il menu “Aiuto”

Questa funzione fornisce suggerimenti su come risolvere problemi durante l’utilizzo.

Visualizzazione dello schermo del menu “Aiuto”

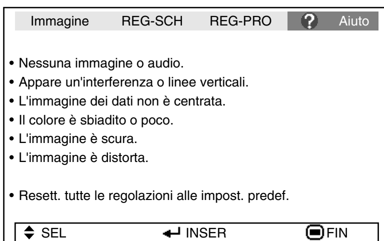


Esempio: Quando l’immagine appare mossa e soggetta a sfarfallio

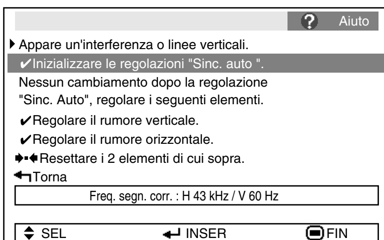
Rimedio per risolvere il problema dell’immagine disturbata dallo sfarfallio quando si proietta il segnale RGB del computer.

1 **Premere MENU/HELP.**

2 **Premere ◀ o ▶ per selezionare “Aiuto”, quindi premere ENTER.**



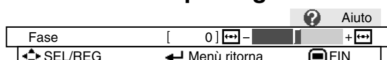
3 **Premere ▲ o ▼ per selezionare “Appare un'interferenza o linee verticali.” nel menu Aiuto, quindi premere ENTER.**



4 **Selezionare “Inizializzare le regolazioni “Sinc. auto”” e premere ENTER.**

5 **Se l’immagine non migliora, selezionare “Regolare il rumore orizzontale” e premere ENTER.**

6 **Premere ◀ o ▶ per regolare.**



Nota

- È possibile regolare le voci contrassegnate da un segno di spunta (✔).
- Alcune voci nel menu Aiuto potrebbero non essere visualizzate, a seconda dell’immagine proiettata.
- **Se non si riesce a risolvere il problema, consultare la sezione “Risoluzione dei problemi”. (Vedere pagine 60 e 61).**

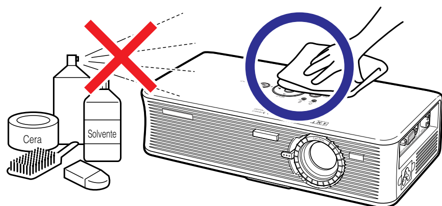
Manutenzione

Pulizia del proiettore

■ Prima di pulire il proiettore, scollegare il cavo di alimentazione.
■ Il contenitore e il pannello sono di plastica. Evitare l'uso di benzolo o solvente in quanto potrebbero danneggiare la finitura del contenitore.
■ Non utilizzare agenti volatili quali insetticidi sul proiettore.
Non attaccare oggetti di gomma o plastica al proiettore per periodi prolungati.
Gli effetti di alcuni degli agenti presenti nella plastica possono provocare danni alla qualità o alla finitura del proiettore.



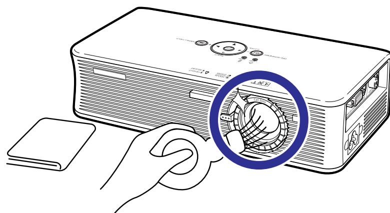




■ Rimuovere con delicatezza la polvere con un panno morbido di flanella.
■ Per lo sporco particolarmente ostinato, immergere un panno in un detergente non aggressivo diluito con acqua, strizzare bene, quindi pulire il proiettore.
I detergenti di pulizia aggressivi potrebbero scolorire, deformare o danneggiare il rivestimento del proiettore. Prima dell'uso, testare su una piccola area non visibile del proiettore.

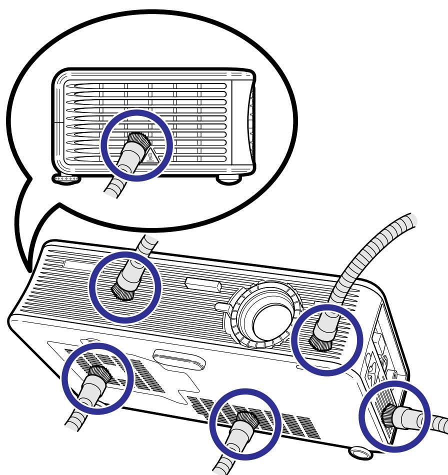
Pulizia della lente

■ Utilizzare un soffiatore disponibile in commercio o una salvietta detergente per lenti (di occhiali e macchine fotografiche) per pulire la lente. Non utilizzare agenti di pulizia liquidi che potrebbero rimuovere la pellicola di rivestimento dalla superficie della lente.
■ Poiché la superficie della lente è facilmente danneggiabile, fare attenzione a non graffiare o urtare la lente.



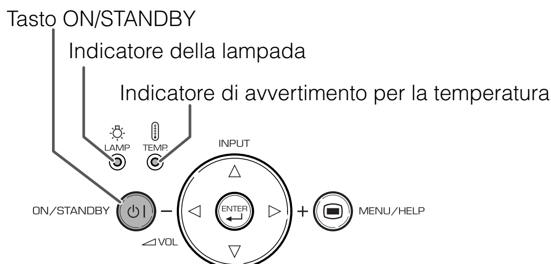
Pulizia delle aperture di immissione e di emissione dell'aria

■ Utilizzare un aspirapolvere per rimuovere la polvere dalle aperture di immissione e di emissione dell'aria.



Indicatori di manutenzione

- Le luci di avvertimento (tasto ON/STANDBY, indicatore della lampada e indicatore di avvertimento per la temperatura) sul proiettore indicano problemi all'interno del proiettore.
- Se si verifica un problema, l'indicatore di avvertimento per la temperatura o l'indicatore della lampada si illuminano di rosso e il proiettore entra nel modo Attesa. Dopo che il proiettore è entrato nel modo Attesa, attenersi alla seguente procedura.



Informazioni sull'indicatore di avvertimento per la temperatura

 TEMPERATURA

Se la temperatura all'interno del proiettore aumenta, a causa di un blocco delle aperture d'aria o della posizione di installazione, nell'angolo in basso a sinistra dell'immagine si illumina la scritta "TEMPERATURA". Se la temperatura continua ad aumentare, la lampada si spegne e l'indicatore di avvertimento della temperatura comincia a lampeggiare, la ventola di raffreddamento si aziona e il proiettore entra in modo Attesa. Quando viene visualizzata la scritta "TEMPERATURA", eseguire le operazioni descritte alla pagina 54.

Informazioni sull'indicatore della lampada

 Sost. lampada.

- Quando la durata della lampada scende intorno al 5% o meno, (giallo) e sullo schermo viene visualizzata la scritta "Sost. lampada". Quando la percentuale arriva a 0%, si trasforma in (rosso), la lampada si spegne automaticamente e il proiettore entra nel modo Attesa. A questo punto l'indicatore della lampada diventa rosso.
- **Se si cerca di accendere il proiettore per la quarta volta senza aver sostituito la lampada, il proiettore non si accende.**

Indicatori di manutenzione (segue)

Indicatore di manutenzione			Problema	Causa	Possibile soluzione
	Normale	Anomalo			
Indicatore di avvertimento per la temperatura	Disattivato	Rosso acceso (Attesa)	La temperatura interna è eccessivamente alta.	• Apertura di immissione dell'aria bloccata	• Ricollocare il proiettore in un'area dotata di adeguata ventilazione. (Vedere pagina **8**.)
				• Rottura della ventola di raffreddamento • Guasto del circuito interno • Apertura di immissione dell'aria intasata	• Portare il proiettore al centro assistenza o al rivenditore autorizzato Sharp più vicino (vedere pagina **62**) per la riparazione.
Indicatore della lampada	Verde acceso (verde lampeggia quando la lampada si sta riscaldando).	Rosso acceso	La lampada non si illumina.	• La lampada si spegne in maniera anomala.	• Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA, quindi ricollegarlo.
			Sostituire la lampada.	• La durata della lampada è scesa intorno al 5% o meno.	• Sostituire con cura la lampada. (Vedere pagina **56**.) • Portare il proiettore al centro assistenza o al rivenditore autorizzato Sharp più vicino (vedere pagina **62**) per la riparazione. • Prestare la massima cura quando si sostituisce la lampada. • Installare correttamente il coperchio.
		Rosso acceso (Attesa)	La lampada non si illumina.	• Lampada fulminata • Guasto del circuito della lampada	
Tasto di ON/ STANDBY	Verde acceso/ rosso acceso	Rosso lampeggiante	L'indicatore rosso di alimentazione lampeggia quando il proiettore è acceso.	• Coperchio del blocco lampada aperto.	• Se l'indicatore rosso di alimentazione lampeggia anche quando il coperchio del blocco lampada è ben installato, rivolgersi al centro assistenza o al rivenditore autorizzato Sharp più vicino (vedere pagina **62**).



Informazioni

- Se l'indicatore di avvertimento si illumina e il proiettore entra in modo Attesa, seguire le possibili soluzioni descritte in precedenza e attendere fino a quando il proiettore si raffredda completamente prima di collegare il cavo di alimentazione e riaccendere il proiettore (almeno 10 minuti).
- Se per alcuni minuti il proiettore si spegne a causa di un'interruzione di corrente o per altri motivi mentre è in funzionamento e si riaccende subito dopo, l'indicatore della lampada diventa rosso e la lampada potrebbe non essere accesa. In questo caso, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente, sostituirlo e riaccendere il proiettore.
- Se si desidera pulire le aperture d'aria durante il funzionamento del proiettore, premere ON/ STANDBY sul proiettore o ON/STANDBY sul telecomando per mettere il proiettore in modo Attesa. Quando la ventola di raffreddamento si spegne, pulire le aperture.
- La ventola di raffreddamento mantiene costante la temperatura interna del proiettore e questa funzione viene controllata automaticamente. Il rumore della ventola di raffreddamento potrebbe cambiare durante il funzionamento a seguito dei cambiamenti di velocità della ventola e ciò non indica un malfunzionamento.
- Non scollegare il cavo di alimentazione dopo che il proiettore è entrato nel modo Attesa e mentre la ventola di raffreddamento è in funzione. La ventola di raffreddamento continua a girare per circa 90 secondi.

Informazioni sulla lampada

Lampada

■ Si raccomanda di sostituire la lampada (venduta separatamente) quando la durata rimanente è scesa intorno al 5% o meno o quando si nota un significativo deterioramento della qualità dell'immagine e del colore. È possibile verificare la durata della lampada (percentuale) con la visualizzazione su schermo (vedere pagina **50**).

■ Acquistare una lampada di sostituzione di tipo AN-XR1LP presso il centro assistenza o il rivenditore autorizzato Sharp più vicino.

NOTA IMPORTANTE PER I CITTADINI DEGLI STATI UNITI:

La lampada fornita in dotazione con questo proiettore è coperta da una garanzia limitata di 90 giorni. I servizi di assistenza per il proiettore coperti dalla garanzia, compresa la sostituzione della lampada, devono essere eseguiti da un centro assistenza o un rivenditore autorizzato Sharp. Per informazioni sui centri assistenza o i rivenditori autorizzati Sharp, contattare il numero verde: 1-888-GO-SHARP (1-888-467-4277). SOLO STATI UNITI

Precauzioni relative alla lampada

■ Questo proiettore utilizza una lampada al mercurio pressurizzata. Un suono acuto potrebbe indicare un guasto della lampada. Un guasto della lampada potrebbe essere attribuito a diverse cause, quali: shock eccessivo, raffreddamento inadeguato, graffi sulla superficie o deterioramento della lampada a seguito di una dimenticanza in relazione al tempo di utilizzo della stessa.
L'intervallo di tempo fino al guasto dipende molto dalla singola lampada e/o dalle condizioni e dalla frequenza di utilizzo. È importante notare che il guasto produce frequentemente la rottura del bulbo.

■ Quando l'indicatore di sostituzione della lampada e l'icona di visualizzazione sui schermo si illuminano, si raccomanda di sostituire immediatamente la lampada con una lampada nuova, anche se sembra funzionare normalmente.

■ In caso di rottura della lampada, è possibile che i frammenti di vetro si spargano all'interno del proiettore. In questo caso, si raccomanda di rivolgersi al centro assistenza o al rivenditore autorizzato Sharp più vicino in modo da assicurare un corretto funzionamento del proiettore.

■ Se la lampada si rompe, i frammenti di vetro potrebbero riversarsi all'interno del vano della lampada o il gas contenuto nella lampada potrebbe spargersi nella stanza dall'apertura di emissione dell'aria. Poiché il gas contenuto in questa lampada contiene mercurio, arieggiare adeguatamente la stanza se la lampada si rompe ed evitare l'esposizione al gas. In caso di esposizione al gas, consultare immediatamente un medico.

Sostituzione della lampada

- Non rimuovere il blocco lampada dal proiettore immediatamente dopo l'uso. La lampada è, infatti, normalmente molto calda e potrebbe provocare ustioni o danni.

■ **Cambiare con cura la lampada attenendosi alle istruzioni riportate in questa sezione oppure richiedere la sostituzione della lampada presso il centro assistenza o il rivenditore autorizzato Sharp più vicino.***

* Se, dopo la sostituzione, la nuova lampada non si accende, portare il proiettore a riparare presso il centro assistenza o il rivenditore autorizzato Sharp più vicino.

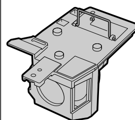
Informazioni sulla lampada (segue)

Rimozione e installazione del blocco lampada

 **Informazioni**

- Rimuovere il blocco lampada utilizzando la maniglia. Non toccare la superficie del vetro del blocco lampada o l'interno del proiettore.
- Per evitare lesioni personali e danni alla lampada, attenersi scrupolosamente alle seguenti istruzioni.
- Non allentare altre viti ad eccezione del coperchio del blocco lampada e del blocco lampada.

Accessori opzionali



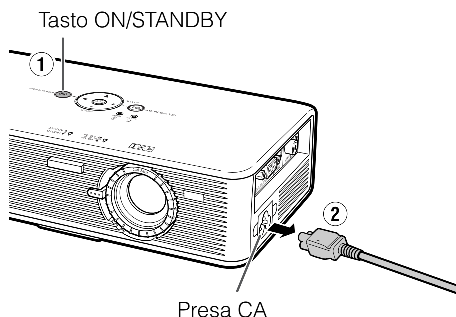
Blocco lampada AN-XR1LP

1 Premere ⏻ ON/STANDBY sul proiettore o ⏻ ON/STANDBY sul telecomando per mettere il proiettore in modo Attesa.

- Attendere l'arresto della ventola di raffreddamento.

 **Attenzione!**

- Non rimuovere il blocco lampada dal proiettore immediatamente dopo l'uso. La lampada e le parti intorno ad essa saranno roventi e possono provocare ustioni o ferite.

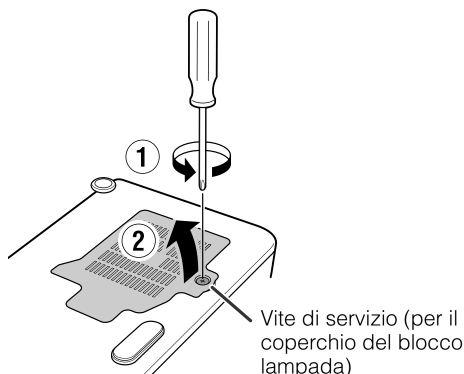


2 Scollegamento del cavo di alimentazione.

- Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
- Non toccare la lampada fino a quando non si è completamente raffreddata (circa 1 ora).

3 Rimuovere il coperchio del blocco lampada.

- Capovolgere il proiettore. Allentare la vite di servizio (①) che tiene fermo il coperchio del blocco lampada. Rimuovere il coperchio del blocco lampada(②).



4 Rimuovere il blocco lampada.

- Allentare le viti dal blocco lampada. Tenere il blocco lampada per la maniglia e tirarlo in direzione della freccia. Mantenere la lampada in direzione orizzontale e non inclinarla.

5 Inserire il nuovo blocco lampada.

- Premere saldamente il blocco lampada nell'apposito vano. Serrare le viti.

6 Sostituzione del coperchio del blocco lampada.

- Allineare la scheda sul coperchio del blocco lampada (①)e posizionarlo premendo la scheda (②) in modo da chiuderla. Serrare la vite di servizio (③) per tenere fermo il coperchio del blocco lampada.

Informazioni

- Se il blocco lampada e il relativo coperchio non sono installati correttamente, il proiettore non si accende, anche se il cavo di alimentazione è collegato.

Maniglia

Viti di fissaggio

Vite di servizio (per il coperchio del blocco lampada)

Resettaggio del timer della lampada

Resettare il timer della lampada al termine della sostituzione.

Informazioni

- Resettare il timer della lampada solo al momento della sostituzione. Se si resetta il timer della lampada e si continua a utilizzare la stessa lampada, questa potrebbe essere danneggiata o esplodere.

1 Collegare il cavo di alimentazione.

- Collegare il cavo di alimentazione nella presa di corrente del proiettore.

2 Resettare il timer della lampada.

- Mentre si tiene premuto MENU, ENTER e ▽ sul proiettore, premere ON/STANDBY sul proiettore stesso.
- Viene visualizzato "LAMP 0000H" a indicare che il timer della lampada è stato resettato.

Presa CA

Tasto ON/STANDBY

Tasto ENTER

LAMP TEMP. INPUT ON/STANDBY ENTER MENU/HELP VOL

Tasto ▽

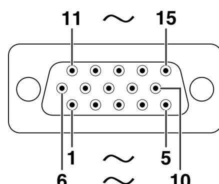
Tasto MENU

Appendice



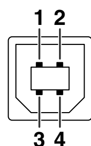
Collegamento delle assegnazioni dei pin

Terminale del segnale INPUT 1 RGB: Mini sottoconnettore femmina D a 15 pin



	Ingresso RGB	Ingresso componente
1.	Ingresso Video (rosso)	PR (CR)
2.	Ingresso Video (verde/sinc. su verde)	Y:
3.	Ingresso Video (blu)	PB (CB)
4.	Non collegato	Non collegato
5.	Non collegato	Non collegato
6.	A massa (rosso)	A massa (PR)
7.	A massa (verde/sinc. su verde)	A massa (PR)
8.	A massa (verde/sinc. su verde)	A massa (PB)
9.	Non collegato	Non collegato
10.	GND	Non collegato
11.	Non collegato	Non collegato
12.	Dati bidirezionali	Non collegato
13.	Segnale di sincronizzazione orizzontale: livello TTL	Non collegato
14.	Segnale di sincronizzazione orizzontale: livello TTL	Non collegato
15.	Clock dati	Non collegato

Terminale USB: connettore USB femmina tipo B a 4 pin



	Segnale	Nome segnale
1.	SG	GND
2.	USB+	Dati+ USB
3.	VCC	Alimentazione
4.	USB–	Dati– USB

Schema di compatibilità del computer

Computer

- Supporto per segnali multipli
  Frequenza orizzontale: 15-70 kHz
  Frequenza verticale: 45-85 Hz,
  Clock pixel: 12-108 MHz
  Segnale di sinc.: compatibile con livello TTL
- Compatibile con sinc. su segnale verde
- Compatibile SXGA+, SXGA e XGA in compressione intelligente
- Tecnologia di ridimensionamento Compressione intelligente e Sistema di espansione

Di seguito è riportato un elenco dei modi conformi a VESA. Tuttavia, questo proiettore supporta altri segnali che non sono standard VESA.

PC/MAC/WS	Risoluzione		Frequenza orizzontale (kHz)	Frequenza verticale (Hz)	Standard VESA	Visualizzazione XR-1S
PC	VGA	640 × 350	27,0	60		Raffinata
			31,5	70		
			37,5	85	✔	
		640 × 400	27,0	60		
			31,5	70		
			37,9	85	✔	
		720 × 350	27,0	60		
			31,5	70		
		720 × 400	27,0	60		
			31,5	70		
			37,9	85	✔	
		640 × 480	26,2	50		
			31,5	60	✔	
			34,7	70		
			37,9	72	✔	
			37,5	75	✔	
			43,3	85	✔	
	SVGA	800 × 600	31,4	50		Reale
			35,1	56	✔	
			37,9	60	✔	
			46,6	70		
			48,1	72	✔	
			46,9	75	✔	
			53,7	85	✔	
	XGA	1.024 × 768	40,3	50		Compressione intelligente
			48,4	60	✔	
			56,5	70	✔	
			60,0	75	✔	
			68,7	85	✔	
	SXGA	1.152 × 864	55,0	60		
			66,2	70		
			67,5	75	✔	
		1.280 × 1.024	64,0	60	✔	
	SXGA+	1.400 × 1.050	64,0	60		
MAC 13"	VGA	640 × 480	34,9	67		Raffinata
MAC 16"	SVGA	832 × 624	49,7	75		Compressione intelligente
MAC 19"	XGA	1.024 × 768	60,2	75		
MAC 21"	SXGA	1.152 × 870	68,7	75		

**Nota**

- Questo proiettore non è in grado di visualizzare immagini da computer notebook in modo simultaneo (CRT/LCD). Se ciò dovesse accadere, spegnere il display a cristalli liquidi sul notebook e visualizzare i dati in modo “Solo CRT”. Per i dettagli su come modificare i modi di visualizzazione, consultare il manuale d’uso del notebook.
- Quando il proiettore riceve segnali VGA in formato VESA 640 × 350, sullo schermo appare “640 × 400”.

DTV

Segnale	Frequenza orizzontale (kHz)	Frequenza verticale (Hz)
480I	15,7	60
480P	31,5	60
540P	33,8	60
576I	15,6	50
576P	31,3	50
720P	45,0	60
1035I	28,1	50
1035I	33,8	60
1080I	28,1	50
1080I	33,8	60

Risoluzione dei problemi

Problema	Controllare	Pagina
Nessuna immagine e audio disattivato oppure il proiettore non si accende.	• Il cavo di alimentazione del proiettore non è inserito nella presa a muro.	25
	• I dispositivi esterni collegati non sono accesi.	–
	• Il modo Ingresso selezionato è errato.	29
	• Cavi non collegati correttamente al proiettore.	23, 24, 25
	• Batteria del telecomando scarica.	14, 15
	• Produzione all'esterno non impostata durante il collegamento al notebook.	23
	• Coperchio del blocco lampada non installato correttamente.	56, 57
L'audio si sente, ma l'immagine non appare o è troppo scura.	• Cavi non collegati correttamente al proiettore.	23, 24, 25
	• "Luminos." impostata sul valore minimo.	40
Colore sbiadito o di qualità scadente.	• Regolazioni dell'immagine non impostate correttamente.	40
	(Solo Ingresso video) • Sistema Ingresso video non installato correttamente.	51
Immagine sfocata, disturbo su schermo.	• Regolare la messa a fuoco.	27
	• La distanza di proiezione supera il raggio di messa a fuoco.	20
	(Solo Ingresso computer)	
	• Eseguire regolazioni "Sinc. fine" (Regolazione "Clock")	51
	• Eseguire regolazioni "Sinc. fine" (Regolazione "Fase")	51
	• A seconda del computer, potrebbero verificarsi dei disturbi.	–
Immagine presente ma senza audio.	• Cavi non collegati correttamente al proiettore.	23, 24, 25
	• Volume impostato sul valore minimo.	29
Talvolta si sente un rumore proveniente dal contenitore del proiettore.	• Se l'immagine è normale, il suono è prodotto dalla contrazione del contenitore causato dai cambiamenti di temperatura della stanza. Ciò non si ripercuote sul funzionamento o sulle prestazioni.	–
L'indicatore di manutenzione sul proiettore si illumina o lampeggia in colore rosso.	• Vedere "Indicatori di manutenzione".	54

Problema	Controllare	Pagina
Immagine verde su COMPONENTE INPUT 1.	• Cambiare l'impostazione del tipo di segnale in ingresso.	51
Immagine rosa (non verde) su RGB INPUT 1.		
Immagine troppo luminosa e biancastra.	• Regolazioni dell'immagine non impostate correttamente.	40
La ventola di raffreddamento emette dei rumori.	• Quando la temperatura all'interno del proiettore aumenta, la ventola di raffreddamento gira più rapidamente.	–
La lampada non si accende neanche dopo aver acceso il proiettore.	• L'indicatore della lampada è di colore rosso. Sostituire la lampada.	53
La lampada si spegne improvvisamente durante la proiezione		
Nell'immagine si verifica talvolta un'interferenza.	• I cavi non sono collegati correttamente al proiettore o l'apparecchiatura collegata non funziona correttamente. • Se questo problema si verifica spesso, sostituire la lampada.	23, 24, 25, 51, 56
La lampada impiega qualche secondo per accendersi.	• Può essere necessario sostituire la lampada. Quando la durata della lampada sta per esaurirsi, sostituire la lampada.	56
Immagine nera.		

Per l'assistenza SHARP

Se sorgono dei dubbi durante l'impostazione o l'utilizzo di questo proiettore, fare prima riferimento alla sezione "Localizzazione dei guasti" alle pagine 60 e 61. Se questo manuale di istruzioni non basta per risolvere il problema, rivolgersi al Reparto di servizio del vostro rivenditore autorizzato della SHARP elencato di seguito.

Stati Uniti	**Sharp Electronics Corporation** 1-888-GO-SHARP (1-888-467-4277) lcdsupport@sharpsec.com http://www.sharplcd.com
Canada	**Sharp Electronics of Canada Ltd.** (905) 568-7140 http://www.sharp.ca
Messico	**Sharp Electronics Corporation Mexico Branch** (525) 716-9000 http://www.sharp.com.mx
America latina	**Sharp Electronics Corp. Latin American Group** (305) 264-2277 www.servicio@sharpsec.com http://www.siempresharp.com
Germania	**Sharp Electronics (Europe) GMBH** 01805-234675 http://www.sharp.de
Regno Unito	**Sharp Electronics (U.K.) Ltd.** 0161-205-2333 cic@sharp-uk.co.uk http://www.sharp.co.uk
Italia	**Sharp Electronics (Italy) S.P.A.** (39) 02-89595-1 http://www.sharp.it
Francia	**Sharp Electronics France** 01 49 90 35 40 hotlineced@sef.sharp-eu.com http://www.sharp.fr
Spagna	**Sharp Electronica Espana, S.A.** 93 5819700 sharplcd@sees.sharp-eu.com http://www.sharp.es
Svizzera	**Sharp Electronics (Schweiz) AG** 0041 1 846 63 11 cattaneo@sez.sharp-eu.com http://www.sharp.ch
Svezia	**Sharp Electronics (Nordic) AB** (46) 8 6343600 vision.support@sen.sharp-eu.com http://www.sharp.se
Austria	**Sharp Electronics Austria (Ges.m.b.H.)** 0043 1 727 19 123 pogats@sea.sharp-eu.com http://www.sharp.at
Benelux	**SHARP Electronics Benelux BV** 0900-SHARPCE (0900-7427723) Nederland 9900-0159 Belgium http://www.sharp.nl http://www.sharp.be http://www.sharp.lu
Australia	**Sharp Corporation of Australia Pty. Ltd.** 1300-135-022 http://www.sharp.net.au
Nouva Zelanda	**Sharp Corporation of New Zealand** (09) 634-2059, (09) 636-6972 http://www.sharpnz.co.nz
Singapore	**Sharp-Roxy Sales (S) Pte. Ltd.** 65-226-6556 ckng@srs.global.sharp.co.jp http://www.sharp.com.sg
Hong Kong	**Sharp-Roxy (HK) Ltd.** (852) 2410-2623 dcmktg@srh.global.sharp.co.jp http://www.sharp.com.hk
Taiwan	**Sharp Corporation (Taiwan)** 0800-025111 http://www.sharp-scot.com.tw
Malesia	**Sharp-Roxy Sales & Service Co.** (60) 3-5125678
U.A.E.	**Sharp Middle East Fze** 971-4-81-5311 helpdesk@smef.global.sharp.co.jp
Tailandia	**Sharp Thebnakorn Co. Ltd.** 02-236-0170 svc@stcl.global.sharp.co.jp http://www.sharp-th.com
Corea	**Sharp Electronics Incorporated of Korea** (82) 2-3660-2002 lcd@sharp-korea.co.kr http://www.sharpkorea.co.kr
India	**Sharp Business Systems (India) Limited** (91) 11- 6431313 service@sharp-oa.com

Specifiche tecniche

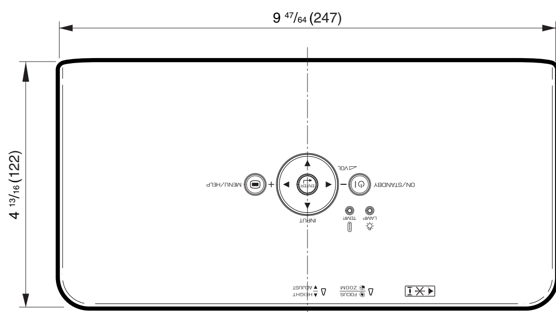
Tipo di prodotto	Proiettore
Modello	XR-1S
Sistema video	NTSC3.58/NTSC4.43/PAL/PAL-M/PAL-N/PAL-60/SECAM/DTV480I/DTV480P/ DTV540P/DTV576I/DTV576P/DTV720P/DTV1035I/DTV1080I/DTV1080I-50
Metodo di visualizzazione	Digital Micromirror Device™ (DMD™) a chip singolo della Texas Instruments Dimensioni del pannello: 0,55” (13,7 mm) (8,2 [A] × 10,9 [L] mm), SVGA DMD da 1 chip
Pannello DMD	N. di punti: 480.000 punti (800 [A] × 600 [V])
Lente	1–1,16 × lente zoom, F2,60–2,84, f = 19,3–22,6 mm
Lampada di proiezione	Lampada DC 150 W
Segnale di ingresso componente (INPUT1)	Mini sottoconnettore D a 15 pin Y: 1,0 Vp-p, sinc. negativa, terminato 75 Ω P_B: 0,7 Vp-p, terminato 75 Ω P_R: 0,7 Vp-p, terminato 75 Ω
Risoluzione orizzontale	520 linee TV (DTV720P)
Segnale di ingresso Computer RGB (INPUT 1)	Mini sottoconnettore D a 15 pin RGB separato/sinc su ingresso analogico verde: 0–0,7 Vp-p, positivo, terminato 75 Ω SEGNALE SINC. ORIZZONTALE: livello TTL (positivo/negativo) SEGNALE SINC. VERTICALE: vedi sopra
Segnale di ingresso Video S (INPUT 2)	Mini connettore DIN a 4 pin Y (segnale luminanza): 1,0 Vp-p, sinc. negativa, terminato 75 Ω C (segnale crominanza): Burst 0,286 Vp-p, terminato 75 Ω
Segnale di ingresso Video S (INPUT 3)	Connettore RCA: VIDEO, video composito, 1,0 Vp-p, sinc. negativa, terminato 75 Ω terminato
Clock pixel	12–108 MHz
Frequenza verticale	45–85 Hz
Frequenza orizzontale	15–70 kHz
Segnale di ingresso audio	Minijack ø3,5 mm: AUDIO, 0,5 Vrms, oltre 22 kΩ (stereo)
Sistema di altoparlanti	2,8 cm diametro × 1
Tensione	CA 100–240 V
Corrente di ingresso	2,0 A
Frequenza	50/60 Hz
Consumo	195 W (modo standard)/177 W (modo Eco/Sil. “Attivato”) con CA 100 V 190 W (modo standard)/167 W (modo Eco/Sil. “Attivato”) con CA 240 V
Consumo (attesa)	4 W (CA 100 V) – 5 W (CA 240 V)
Dissipazione calore	730 BTU/ora (modo standard)/660 BTU/ora (modo Eco/Sil. “Attivato”) con CA 100 V 710 BTU/ora (modo standard)/630 BTU/ora (modo Eco/Sil. “Attivato”) con CA 240 V
Temperatura operativa	da 41°F a 95°F (da +5°C a +35°C)
Temperatura di conservazione	da -4°F a 140°F (–da 20°C a +60°C)
Contenitore	Plastica
Frequenza vettore I/R	38 kHz
Dimensioni (circa)	9 47/64″ × 2 17/32″ × 4 13/16″ (247 (L) × 64 (A) × 122 (D) mm) (solo corpo principale) 9 47/64″ × 2 23/32″ × 4 13/16″ (247 (L) × 69 (A) × 122 (D) mm) (compresi piedini di regolazione e parti della proiezione)
Peso (circa)	3,20 lbs. (1,45 kg)
Accessori forniti	Telecomando, batteria al litio, cavo di alimentazione per Stati Uniti, Canada, ecc. (6′, 1,8 m), cavo di alimentazione per Europa, ad esclusione del Regno Unito, (6′, 1,8 m), cavo di alimentazione per il Regno Unito, Hong Kong e Singapore (6′, 1,8 m), cavo di alimentazione per Australia, Nuova Zelanda e Oceania (6′, 1,8 m), cavo RGB/USB (6′, 1,8 m), laccetti per cavo × 2, custodia morbida, CD-ROM con manuale del proiettore, manuale d’uso
Parti di sostituzione	Lampada (lampada, cassa)(AN-XR1LP), Telecomando (RRMCGA256WJSA), batteria al litio, cavo di alimentazione per Stati Uniti, Canada, ecc. (QACCDA029WJPZ), cavo di alimentazione per Europa, ad esclusione del Regno Unito, (QACCVA006WJPZ), cavo di alimentazione per il Regno Unito, Hong Kong e Singapore (QACCBA015WJPZ), cavo di alimentazione per Australia, Nuova Zelanda e Oceania (QACCLA024WJPZ), cavo RGB/USB (QCNWGA047WJPZ), laccetti per cavo × 2 (UBNDTA015WJZZ), custodia morbida (GCASNA011WJZZ), CD-ROM con manuale del proiettore (UDSKAA045WJZZ), manuale d’uso (TINS-B148WJZZ)

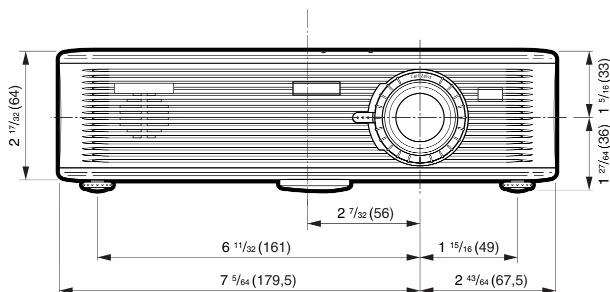
In linea con la sua politica di miglioramento continuo dei prodotti, la SHARP si riserva il diritto di apportare modifiche al design e alle funzioni di questo prodotto senza preavviso. I dati relativi alle specifiche inerenti le prestazioni qui riportati rappresentano dei valori nominali misurati su determinate unità produttive e possono variare da unità a unità.

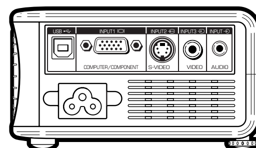


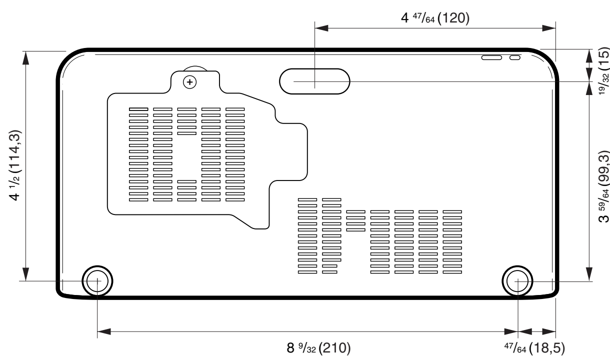
Dimensioni

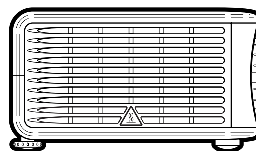
Unità: pollici (mm)











Indice

SHARP®

SHARP CORPORATION